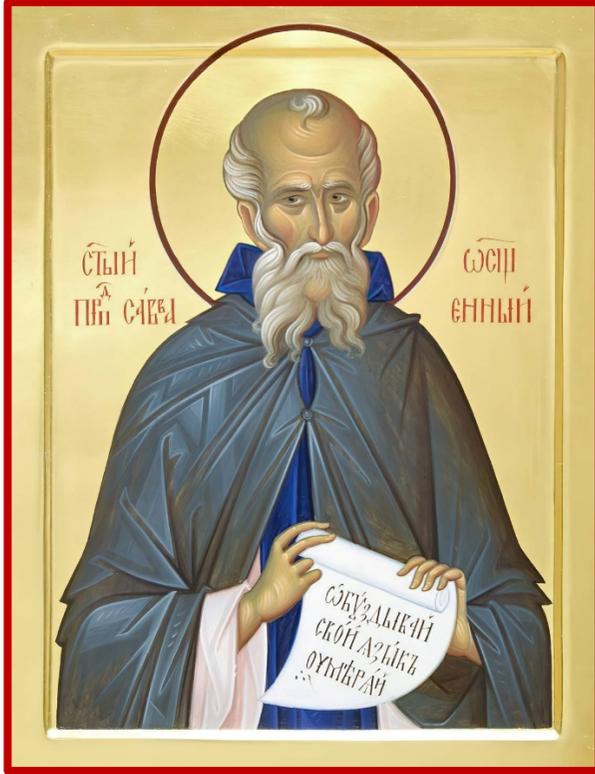


اليوم الخامس من شهر كانون الأول

تذكار أبينا البار سابا الملقّدس



صلاة السحر

الخميس ٥ كانون الأول ٢٠٢٤

صلاة السحر

المطلع

الكاهن: تبارك إلهنا كل حين. الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين

الخورس: آمين

المتقدم: المجد لك يا إلهنا. المجد لك

أيها الملك السَّمَاوِيُّ الْمُعَزِّي. روح الحقِّ الحاضر في كلِّ مكان. والمالئ الكُلِّ.
كنز الصالحاتِ وواهب الحياة. هلمَّ وأسكن فينا. وطهرنا من كلِّ دَنَس. وخلص
أيها الصالح نُفوسنا

القارئ (ينحني ثلاثاً قائلاً): قدوس الله. قدوس القوي. قدوس الذي لا يموت.
أرحمنا (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين. آمين

أيها الثالوث القدوس أرحمنا. يا رب اغفر خطايانا. يا سيّد تجاوز عن آثامنا.
يا قدوس أفتقدنا وأشف أسقامنا. من أجل اسمك

يا رب أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

الآن وكل أوانٍ وإلى دهرٍ الداهرين. آمين

أبانا الذي في السَّمَاوَاتِ. لِيَتَقَدَّسَ اسْمُكَ. لِيَأْتِ مَلَكُوتُكَ. لِيَتَكُنْ مَشِيئَتُكَ
كَمَا فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ عَلَى الْأَرْضِ. أَعْطِنَا حُبْرَنَا كَفَافَ يَوْمِنَا. وَأَغْفِرْ لَنَا خَطَايَانَا.
كَمَا نَعْفِرُ نَحْنُ لِمَنْ أَسَاءَ إِلَيْنَا. وَلَا تُدْخِلْنَا فِي التَّجَارِبِ. لَكِنْ نَجِّنَا مِنَ الشَّرِّيرِ
الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

القارئ: آمين. بِاسْمِ الرَّبِّ. بَارِكْ يَا أَبَ

الكاهن: الْمَجْدُ لِلثَّلَاوِثِ الْقُدُّوسِ الْوَاحِدِ فِي الْجَوْهَرِ. الْمُحْيِي غَيْرِ الْمُنْقَسِمِ.
كُلَّ حِينٍ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
القارئ: آمين

المتقدم: الْمَجْدُ لِلَّهِ فِي الْعُلَى. وَعَلَى الْأَرْضِ السَّلَامِ. وَفِي النَّاسِ الْمَسْرَّةَ (ثَلَاثًا)
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفَقَتِي. فَيُذَيِّعْ فَمِي تَسْبِيحَكَ (مَرَّتَيْنِ)

المزامير السحرية الستة

المزمور ٣ (ثقة بالله بطولية)

يَا رَبِّ. لِمَاذَا كَثُرَ مُضَايِقِيَّ؟ كَثِيرُونَ يَقَوْمُونَ عَلَيَّ
كَثِيرُونَ يَقُولُونَ لِنَفْسِي: لَا خَلَاصَ لَهُ بِالْإِلَهِ
وَأَنْتَ يَا رَبُّ عَاضِدِي. مَجْدِي وَرَافِعُ رَأْسِي
بَصَوْتِي إِلَى الرَّبِّ صَرَخْتُ. فَاسْتَجَابَنِي مِنْ جَبَلِ قُدْسِهِ
أَنَا أَصْجَعْتُ وَنِمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لِأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

لا أخاف من ربواتِ الشعبِ المُصطَفَةِ عليّ من حَولي. فَمَ يا رَبُّ وِخْلِصْني
يا إلهي

لأنك ضربتَ جميعَ المُعادينَ لي بلا سَبَب. هتَمَتَ أَسنانَ الخِطَاةِ

للربِّ الخِلاص. وعلى شعبِكَ بِرِكَتِكَ

وَتُعِيد: أَنَا أَضَجَعْتُ وَنَمْتُ ثُمَّ اسْتَيْقَظْتُ. لَأَنَّ الرَّبَّ يَعْضُدُنِي

المزمور ٣٧ (استغاثة مريض مرذول ومضايق بسبب خطاياها)

يا رَبُّ لا توبِّخْني بِسُخْطِكَ. ولا تُؤدِّبْني بِغَضَبِكَ

فإنَّ سِهامَكَ قد نَشَبَتْ فيَّ. ويداكَ ثَقُلَتْ عليَّ

ليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ مِنْ قَبْلِ غَضَبِكَ. ولا لِعِظامِي سِلامَةٌ مِنْ قَبْلِ خَطَايَايَ

لأنَّ ماثمي قد جاوزتَ رَأْسِي. كحِمْلٍ ثَقِيلٍ قد ثَقُلَتْ عليَّ

قد أَنتنتَ جِراحاتي وقاحتَ مِنْ قَبْلِ جِهالتي

شقيتُ وَأَحْنَيْتُ إِلى الغاية. ومشيئتُ كَثيلاً النِهارَ كُلَّهُ

إنَّ كُلِّيَّتِي قد أَمْتَلَأنا أَحْتِراقاً. وليسَ بِجَسَدِي صِحَّةٌ

حَدَرْتُ وَأَنسَحَقْتُ إِلى الغاية. كُنْتُ أَزَارُ مِنْ زَفِيرِ قَلْبِي

يا رَبِّ. إنَّ بُعَيْتِي كُلَّها أَمامَكَ. وتنهُدني غَيْرُ حَفِيٍّ عَلَيْكَ

حَفَقَ قَلْبِي وفارقتني قَوَّتِي. حتى نُورُ عَيْنِي لَمْ يَبْقَ مَعِي

أَحْبائِي وأَقربائِي وَقَفُوا مَتَنَحِّينَ. وأَقارِبِي وَقَفُوا عَن بُعْدِ

وكانَ طالِبو نَفْسي يُعَنِّفونَنِي. والمُلْتَمِسُونَ لِي الشُّرُورَ يَتَكَلَّمُونَ بِالْأباطيلِ

ويَهْدُونِ بِالْمَكايِدِ

أَمَّا أَنَا فَكَأصَمٌ لَا يَسْمَعُ. وَكَأخْرَسٌ لَا يَفْتَحُ فَاهُ
وَصَرْتُ كِإِنْسَانٍ لَا يَسْمَعُ. وَلَا فِي فَمِي تَبْكِيَةٌ
لَأَنِّي إِيَّاكَ رَجَوْتُ يَا رَبِّ. وَأَنْتَ تُجِيبُ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي
لَأَنِّي قُلْتُ لَا يَشْمَتُ بِي أَعْدَائِي. وَقَدْ تَعَظَّمُوا بِالْكَلَامِ عَلَيَّ عِنْدَمَا زَلَّتْ قَدَمَايَ
لَأَنِّي قَرِيبٌ مِنَ الزَّلَلِ. وَوَجَعِي أَمَامِي كُلَّ حِينٍ
لَأَنِّي أَنَا أَعْتَرَفْتُ بِإِثْمِي. وَأَقْلَقْتُ لِحَظِيَّتِي
أَمَّا أَعْدَائِي فَأَحْيَاءٌ قَدْ قَوُّوا عَلَيَّ. وَمُبْغِضِي ظُلْمًا قَدْ كَثُرُوا
وَالَّذِينَ جَارَوْنِي عَنِ الْخَيْرِ بِالشَّرِّ. طَعَنُوا فِيَّ لِأَجْلِ اتِّبَاعِي لِلصَّلَاحِ
لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهْ خَلَاصِي
وَنُعِيدُ: لَا تَتَرَكَّنِي أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِي. لَا تَتْبَاعِدْ عَنِّي
بَادِرْ إِلَى إِغَاثَتِي. أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهْ خَلَاصِي

المزمور ٦٢ (مزمور الشوق إلى الله)

أَللَّهُمَّ إِلَهِي. إِلَيْكَ أَبْتَكِرُ
عَطِشْتُ إِلَيْكَ نَفْسِي. كَمْ ظَمِئْتُ إِلَيْكَ جَسَدِي! فِي أَرْضٍ مُقْفِرَةٍ لَا مَسْلَكَ
فِيهَا وَلَا مَاءَ

هَكَذَا مَثَلْتُ لَدَيْكَ فِي الْقُدْسِ. لِأَرَى قَدْرَتَكَ وَمَجْدَكَ
لَأَنَّ رَحْمَتَكَ أَفْضَلُ مِنَ الْحَيَاةِ. شَفَقَتَايَ تَسْبِحَانِكَ

هكذا أباركك في حياتي. وبأسمك أرفع يدي
ليت نفسي تمتلئ كما من شحمٍ ودسم. فيسبح فمي بشفاهِ الابتهاج
إن ذكرتكَ على مضجعي. هذذت بك في الهجعات
لأنك صرت لي عوناً. وتحت سترِ جناحك أبتهج
كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني
أمّا أولئك فقد أتمسوا نفسي عبثاً. وسيدخلون إلى أسافل الأرض
ويُدفعون إلى أيدي السيف. ويكونون نصيباً للشعالب
وأما الملك فيفرح بالله. وكلُّ من يحلفُ به يمتدح. لأنَّ أفواه الناطقين بالجرور تُسدّ
ونعيد: هذذت بك في الهجعات. لأنك صرت لي عوناً وتحت سترِ جناحك أبتهج

كلفت نفسي باتباعك. وبمينك عضدتني

المجد للآب والابن والروح القدس
الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين
هللوا. هللوا. هللوا. المجد لك يا الله (ثلاثاً)
يا ربُّ أرحم (ثلاثاً)

المجد للآب والابن والروح القدس

* * *

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

المزمور ٨٧ (استغاثة مريض مُهمَل)

أيُّها الربُّ إله خلاصي. في النهارِ صرختُ وفي الليلِ أَمَامَكَ

لَتَبْلُغْ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي
فَإِنَّ نَفْسِي قَدْ أَمْتَلَأَتْ مِنَ الشُّرُورِ. وَحَيَاتِي دَنْتَ مِنَ الْجَحِيمِ
حُسِبْتُ مَعَ الْمُنْحَدِرِينَ فِي الْجُبِّ. صِرْتُ مِثْلَ إِنْسَانٍ مَخْدُولٍ. حَرًّا بَيْنَ الْأَمْوَاتِ
مِثْلَ الْجَرْحَى الرَّقُودِ فِي الْقُبُورِ. الَّذِينَ لَا تَذْكُرُهُمْ بَعْدَ. وَهُمْ عَنِ يَدِكَ مُقْصُونَ
جَعَلُونِي فِي الْجُبِّ الْأَسْفَلِ. فِي الظُّلْمَاتِ وَظِلِّ الْمَوْتِ
عَلَيَّ اسْتَقَرَّ سُخْطُكَ. أَثْرَتَ عَلَيَّ جَمِيعَ زَوَابِعِكَ
أَبْعَدْتَ عَنِّي مَعَارِفِي. جَعَلُونِي لَهُمْ رَجَسًا
قَدْ أَغْلِقَ عَلَيَّ فَمَا أَخْرَجَ. ذَابَتْ عَيْنَايَ مِنَ الْبُؤْسِ
صَرَخْتُ إِلَيْكَ يَا رَبُّ النَّهَارَ كُلَّهُ. بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ
أَلِ الْأَمْوَاتِ تَصْنَعُ الْمُعْجَزَاتِ؟ أَمْ هُمْ يَقُومُونَ فَيَعْتَرِفُونَ لَكَ؟
أَفِي الْقَبْرِ يُحَدِّثُ بِرَحْمَتِكَ. وَبِحَقِّكَ فِي الْجَحِيمِ؟
أَتَعْرِفُ فِي الظُّلْمَةِ مُعْجَزَاتِكَ. وَفِي أَرْضِ النَّسِيَانِ عَدْلُكَ؟
وَأَنَا إِلَيْكَ يَا رَبُّ صَرَخْتُ. بِالْعِدَاةِ صَلَاتِي تُبَادِرُ إِلَيْكَ
لِمَاذَا يَا رَبُّ تُقْصِي نَفْسِي. وَتَصْرِفُ وَجْهَكَ عَنِّي؟
بَائِسٌ أَنَا وَفِي الْعَنَاءِ مُنْذُ حَدَاتِي. وَبَعْدَ أَرْتِفَاعِي دُلِّلْتُ وَتَحَيَّرْتُ
جَارَ عَلَيَّ غَضْبُكَ. وَأَهْوَأْتُكَ أَقْلَقْتَنِي
أَحَاطْتُ بِكَ كَالْمَاءِ النَّهَارَ كُلَّهُ. إِكْتَنَفْتَنِي بِجُمْلَتِهَا
أَبْعَدْتَ عَنِّي الصَّدِيقَ وَالْقَرِيبَ. وَمَعَارِفِي مِنْ أَجْلِ الشَّقَاءِ

ونُعِيد: أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهُ خَلَاصِي. فِي النَّهَارِ صَرَخْتُ وَفِي اللَّيْلِ أَمَامَكَ
لِتَبْلُغَ صَلَاتِي أَمَامَكَ. أَمِلْ أُذُنَكَ إِلَى تَضَرُّعِي

المزمور ١٠٢ (نشيد شكر لمراحم الله)

بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَيَا جَمِيعَ مَا فِي دَاخِلِي أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ. وَلَا تَنْسِي أَيًّا مِنْ إِحْسَانَاتِهِ جَمِيعًا
هُوَ الَّذِي يَغْفِرُ جَمِيعَ آثَامِكَ. الَّذِي يَشْفِي جَمِيعَ أَمْرَاضِكَ
الَّذِي يَفْتَدِي مِنَ الْفَسَادِ حَيَاتِكَ. الَّذِي يُكَلِّلُكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّفَافَةِ
الَّذِي يُشْبِعُ شَيْبَتِكَ خَيْرًا. فَيَتَجَدَّدُ كَالنَّسْرِ شَبَابُكَ
الرَّبُّ يُجْرِي الْعَدْلَ وَالْقَضَاءَ لِجَمِيعِ الْمَظْلُومِينَ
عَرَّفَ مُوسَى طُرُقَهُ. وَبَنِي إِسْرَائِيلَ مَشِيئَاتِهِ
الرَّبُّ رَوْوْفٌ وَرَحِيمٌ. طَوِيلُ الْأَنَاءِ وَكَثِيرُ الرَّحْمَةِ
لَيْسَ عَلَى الدَّوَامِ يَغْضَبُ. وَلَا إِلَى الْأَبَدِ يَحْقِدُ
لَا عَلَى حَسَبِ آثَامِنَا عَامَلْنَا. وَلَا عَلَى حَسَبِ خَطَايَانَا جَازَانَا
بَلْ بِمِقْدَارِ ارْتِفَاعِ السَّمَاءِ عَنِ الْأَرْضِ. عَظَّمَ الرَّبُّ رَحْمَتَهُ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
بِمِقْدَارِ بُعْدِ الْمَشَارِقِ عَنِ الْمَغَارِبِ. أَبْعَدَ عَنَّا آثَامَنَا
كَمَا يَرَأْفُ الْأَبُ بِنَبِيِّهِ. رَثِفَ الرَّبُّ بِالَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
لَأَنَّهُ عَالَمٌ بِجِبَلَتِنَا. وَذَاكَرْنَا أَنَا تُرَابٌ
الْإِنْسَانُ أَيَّامُهُ كَالْعُشْبِ. وَإِنَّمَا يُزْهِرُ كَزَهْرَةِ الْحَقْلِ

هَبَّتْ عَلَيْهِ رِيحٌ فَلَمْ يَكُنْ. وَلَمْ يَعْرِفْهُ مَوْضِعُهُ مِنْ بَعْدِ
أَمَّا رَحْمَةُ الرَّبِّ فَمُنْدُ الْأَزْلِ. وَإِلَى الْأَبَدِ عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَهُ
وَعَدْلُهُ عَلَى بَنِي الْبَنِينَ. الْحَافِظِينَ عَهْدَهُ. الذَّاكِرِينَ وَصَايَاهُ لِيَعْمَلُوا بِهَا
الرَّبُّ أَقَرَّ عَرْشَهُ فِي السَّمَاءِ. وَمَلَكُوتهُ يَسُودُ عَلَى الْجَمِيعِ
بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. الْمُقْتَدِرِينَ الْأَشِدَّاءِ. الْعَامِلِينَ بِكَلِمَتِهِ عِنْدَ
سَمَاعِ صَوْتِ كَلَامِهِ

بَارِكُوا الرَّبَّ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. يَا خُدَّامَهُ الْعَامِلِينَ مَشِيئَتَهُ
بَارِكِي الرَّبَّ يَا جَمِيعَ أَعْمَالِهِ. فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ
وَنُعِيدُ: فِي كُلِّ مَوَاضِعِ سِيَادَتِهِ. بَارِكِي يَا نَفْسِي الرَّبَّ

المزمور ١٤٢ (صلاة في حالة الضيق والقلق)

يَا رَبُّ أَسْتَمِعْ صَلَاتِي. أَصِحِّ لِتَضْرُعِي بِأَمَانَتِكَ. اسْتَجِبْ لِي بَعْدَلِكَ
لَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكِمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ. فَإِنَّهُ لَا يَزْكُو حَيْثُ أَمَامَكَ
لَأَنَّ الْعَدُوَّ قَدْ أَضْطَهَدَ نَفْسِي. وَأَذَلَّ إِلَى الْأَرْضِ حَيَاتِي
أَجَلَسَنِي فِي ظُلُمَاتٍ مِثْلَ الْمَوْتِ الْغَابِرِينَ. فَوَهَنْتُ فِي رُوحِي. وَأَضْطَرَبَ فِي قَلْبِي
تَذَكَّرْتُ الْأَيَّامَ الْقَدِيمَةَ. هَدَذْتُ فِي كُلِّ أَعْمَالِكَ. وَفِي صَنَائِعِ يَدَيْكَ كُنْتُ أَتَأَمَّلُ
بَسَطْتُ إِلَيْكَ يَدَيَّ. نَفْسِي أَمَامَكَ كَأَرْضٍ لَا مَاءَ فِيهَا
أَسْرِعْ اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ. فَقَدْ تَلَاشَتْ رُوحِي
لَا تَصْرِفْ وَجْهَكَ عَنِّي. فَأَشَابَهُ الْهَابِطِينَ فِي الْجُبِّ

أَسْمِعْنِي فِي الْغَدَاةِ رَحْمَتَكَ. فَإِنِّي عَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ
عَرَّفْنِي يَا رَبُّ الطَّرِيقَ الَّتِي أَسْأَلُكَ فِيهَا. فَإِنِّي إِلَيْكَ رَفَعْتُ نَفْسِي
إِنْتَشِلْنِي مِنْ بَيْنِ أَعْدَائِي. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجأتُ
عَلِّمْنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي
لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ. مِنْ أَجْلِ اسْمِكَ أَحْبَبْتَنِي يَا رَبُّ
بَعْدَ ذَلِكَ أَخْرَجْتَنِي مِنَ الضَّيْقِ نَفْسِي. وَبِرَحْمَتِكَ دَمَّرْتَنِي أَعْدَائِي
وَأَهْلِكَ جَمِيعَ مَضَائِقِي نَفْسِي. لِأَنِّي أَنَا عَبْدُكَ
ونعيد: اسْتَجِبْ لِي يَا رَبُّ بَعْدَ ذَلِكَ. وَلَا تَدْخُلْ فِي مُحَاكَمَةٍ مَعَ عَبْدِكَ (مَرَّتَيْنِ)

لِيَهْدِنِي رَوْحَكَ الصَّالِحَ فِي طَرِيقِ مَسْتَقِيمَةٍ
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. هَلِّلُويا. الْمَجْدُ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

الطلبة السلامية الكبرى

الشماس: بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (وهكذا بعد كل من الطلبات التالية)

الشماس: لِأَجْلِ السَّلَامِ الْعُلُويِّ وَخِلاصِ نَفُوسِنَا. إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

لِأَجْلِ سَلَامِ الْعَالَمِ أَجْمَعِ. وَثَبَاتِ كِنَائِسِ اللَّهِ الْمُقَدَّسَةِ. وَاتِّحَادِ الْجَمِيعِ. إِلَى
الرَّبِّ نَطْلُبُ

لأجلِ هذا البيتِ المقدّسِ. والداخلينَ إليه بإيمانٍ وورعٍ ومخافةِ الله. إلى الربِّ
نطلبُ

لأجلِ أبينا ورئيسِ كهنتنا (فلان) الموقرِّ. وكهنته المُكرِّمين. والشمامسةِ الخدّامِ
بالمسيح. وجميعِ الإكليروسِ والشعب. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ حكّامنا ومُساعدِهم وجنودِهم. ولأجلِ مؤازرتِهم في كلّ عملٍ صالحٍ.
إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ هذه البلدة (أو هذا الدير المقدّس). وكلِّ مدينةٍ وقرية. والمؤمنينَ الساكنينَ
فيها. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ اعتدالِ الأهوية. ووفرةِ غلالِ الأرض. وأزمةٍ سلاميّة. إلى الربِّ نطلبُ
لأجلِ المسافرينِ في البحرِ والبرِّ والجوّ. والمرضى والمُتعبينَ والأسرى. ولأجلِ
خلاصِهم. إلى الربِّ نطلبُ

لأجلِ نجاتنا من كلّ ضيقٍ وغضبٍ وخطرٍ وشدة. إلى الربِّ نطلبُ
أعضدنا وخلصنا وأرحمنا وأحفظنا يا الله. بنعمتك

لندكُرُ سيّدتنا الكاملةَ القداسةِ الطاهرة. الفائقةَ البركاتِ المجيدة. والدةَ الإلهِ
الدائمةِ البتوليةِ مريم. وجميعِ القديسين. ولندوِّعِ المسيحَ الإلهَ ذواتنا وبعضنا بعضاً
وحياتنا كلّها

الخورس: لك يا ربّ

الكاهن: لأنّك لك ينبغي كلّ مجدٍ وإكرامٍ وسجود. أيُّها الأب والابنُ والرُّوحُ
القدّس. الآنَ وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

الخورس: آمين

الرب هو الله. باللحن الثامن

الربُّ هو الله وقد ظَهَرَ لنا. مُباركٌ الآتي بِأَسْمِ الرَّبِّ (مز ١١٧)

Θεὸς Κύριος, καὶ ἐπέφανεν ἡμῖν, εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι Κυρίου

تعاد بعد كلِّ من الآيات التالية:

١. إِعْتَرِفُوا لِلرَّبِّ وَأَدْعُوا أَسْمَهُ الْقُدُّوسِ
٢. جَمِيعُ الْأُمَمِ أَحَاطُوا بِي. وَبِأَسْمِ الرَّبِّ دَحَرْتُهُمْ
٣. مِنْ عِنْدِ الرَّبِّ كَانَ ذَلِكَ. وَهُوَ عَجِيبٌ فِي أَعْيُنِنَا

أناشيد النهار

نشيد العيد. باللحن الثامن

بِسُيُورٍ دُمُوعِكَ أَحْصَبَ الْقَمْرُ الْعَقِيمِ. وَبِرَفْرَاتِكَ الْعَمِيقَةِ. أَثْمَرْتُ أَتْعَابُكَ
مِئَةً ضِعْفٍ. فَصِرْتُ لِلْمَسْكُونَةِ كَوَكْبًا مُتَلَأَلًا بِالْعَجَائِبِ. يَا أَبَانَا الْبَارَّ سَابَا.
فَأَشْفَعُ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا
الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

بِسُيُورٍ دُمُوعِكَ أَحْصَبَ الْقَمْرُ الْعَقِيمِ... (يعاد النشيد السابق)

الآن وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

نشيد السيِّدة. باللحن الثامن

يَا مَنْ لِأَجْلِنَا وُلِدَ مِنَ الْبَتُولِ. وَأَحْتَمَلَ الصَّلْبِ. أَيُّهَا الصَّالِحُ. وَجَرَدَ الْمَوْتَ
بِمَوْتِهِ. وَأَظْهَرَ الْقِيَامَةَ. بِمَا أَنَّهُ إِلَهُ. لَا تُعْرِضْ عَنِ الَّذِينَ جَبَلْتَهُمْ بِيَدِكَ. بَلْ أَظْهَرِ
حَبْلَكَ لِلْبَشَرِ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. وَأَقْبَلِ الَّتِي وَلَدْتِكَ وَالِدَةَ الْإِلَهِ شَفِيعَةً لَنَا. وَخَلِّصْ
يَا مُخْلِصِنَا شَعْبًا يَائِسًا

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهِ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ لَكَ الْعِزَّةَ وَلَكَ الْمُلْكَ وَالْقُدْرَةَ وَالْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد جلسة المزامير الأولى. باللحن الأول

أَيُّهَا الْمَتَأَلُّهُ الْعَقْلِ سَابَا. أَتَمَمْتَ السَّيْرَةَ عَلَى الْأَرْضِ بِحَسَنِ عِبَادَةٍ. فَظَهَرْتَ إِذَا تَطَاهَرًا لِلرُّوحِ. مِنْيرًا الْمُتَقَدِّمِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ. لَذَلِكَ يَا أَبَانَا الْمَغْبُوطَ. إِبْتِهَلُ إِلَى سَيِّدِكَ. أَنْ يُنِيرَ نَفُوسَنَا نَحْنُ مَادْحِيكَ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

لَقَدْ عَرَفْنَاكَ جَمِيعُنَا أُمًّا لِلإِلَهِ. ظَاهِرَةً عِزْرَاءَ بِالْحَقِيقَةِ حَتَّى بَعْدَ الْوِلَادَةِ. فَلَذَلِكَ نَلْتَجِيْ إِلَى صِلَاحِكَ. لِأَنَّ نَحْنُ الْخَطَاةَ قَدْ اتَّخَذْنَاكَ شَفِيعَةً. وَوَجَدْنَاكَ فِي التَّجَارِبِ مَخْلِصَةً. أَيُّهَا الْبَرِيئَةُ وَحَدَّهَا مِنْ كَلِّ الْعُيُوبِ

نشيد جلسة المزامير الثانية. باللحن الثامن

أيتها الحكيم. حملت صليب المسيح وأقتفيت أثره إلى النهاية. ولم تُبلِ العقل إلى العالم أيتها الحكيم من الله. بل أمت الأهواء بالأتعاب والإمساك. وهيأت ذاتك هيكلاً للرب. لذلك كافأك بموهبة شفاء الأسقام وطرد الأرواح الشريرة. جزاءً. فيا أيتها المعبوط المتوشح بالله. إبتهل إلى المسيح الإله. أن يهب غفران الزلات. للمعّدين بشوق لتذكارك المقدس

المجد للآب والابن والروح القدس. الآن وكل أوان وإلى دهر الداهرين. آمين

أيتها السيدة البتول. البريئة من كل عيب. لقد حملت كلمة الله الآب. وحكمتها بحال لا توصف. فولدت للعالم الضابط العالم بأسره يا أم الإله. وحويت في حضنك الحاوي جميع الأشياء. المغذي الخلاق كلها. والمبدع الطبيعة. لذلك أضرع إليك أيتها العذراء الكاملة القداسة. أن تُنقذيني من زلاتي. متى دنا زمن وقوفي أمام وجه خالقي. وأمنحني حينئذ معونتك أيتها السيدة. لأنك قادرة على كل ما تُريدين

مزامير المراحم

المزمور ١٣٤ (نشيد للخالق)

سبحوا اسم الرب. سبحوا أيتها العبيد الرب. هليلويا
الواقفون في بيت الرب. وفي ديار بيت إلهنا. هليلويا
سبحوا الرب فإن الرب صالح. أشيدوا لاسمه فإنه عذب. هليلويا
لأن الرب اختار له يعقوب. وإسرائيل خاصة له. هليلويا
لقد علمت أن الرب عظيم. وأن ربنا فوق جميع الآلهة. هليلويا

كُلُّ مَا شَاءَ الرَّبُّ صَنَعَهُ. فِي السَّمَاءِ وَفِي الْأَرْضِ. وَفِي الْبِحَارِ وَفِي جَمِيعِ
الْغِمَارِ. هَلِّلُويَا

يُصْعِدُ السُّحْبَ مِنْ أَقْصَى الْأَرْضِ. وَيُحْدِثُ الْبُرُوقَ لِلْمَطَرِ. وَيُخْرِجُ الرِّيحَ
مِنْ خَزَائِنِهِ. هَلِّلُويَا

هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أَبْكَارَ مِصْرَ. مِنَ النَّاسِ إِلَى الْبَهَائِمِ. هَلِّلُويَا
أَرْسَلَ آيَاتٍ وَمُعْجَزَاتٍ فِي وَسْطِكَ يَا مِصْرُ. عَلَى فِرْعَوْنَ وَعَلَى جَمِيعِ عِبِيدِهِ. هَلِّلُويَا
هُوَ الَّذِي ضَرَبَ أُمَّمًا كَثِيرَةً. وَقَتَلَ مُلُوكًا أَعْرَاءًا. هَلِّلُويَا

سَيُحُونَ مَلِكَ الْأُمُورِيِّينَ. وَعُوجًا مَلِكَ بَاشَانَ. وَسَائِرَ مَمَالِكِ كَنْعَانَ. هَلِّلُويَا
وَأَعْطَى أَرْضَهُمْ مِيرَاثًا. مِيرَاثًا لِإِسْرَائِيلَ شَعْبِهِ. هَلِّلُويَا

يَا رَبُّ أَسْمُكَ إِلَى الْأَبَدِ. وَذِكْرُكَ إِلَى جِيلٍ فَجِيلٍ. هَلِّلُويَا

لَأَنَّ الرَّبَّ يَقْضِي لَشَعْبِهِ. وَيَرَأْفُ بِعِبِيدِهِ. هَلِّلُويَا

أَوْثَانُ الْأُمَمِ فِضَّةٌ وَذَهَبٌ. صُنِعَ أَيْدِي الْبَشَرِ. هَلِّلُويَا

لَهَا أَفْوَاهٌ وَلَا تَنْطِقُ. لَهَا عُيُونٌ وَلَا تُبْصِرُ. هَلِّلُويَا

لَهَا آذَانٌ وَلَا تَسْمَعُ. وَلَيْسَ فِي أَفْوَاهِهَا نَسْمَةٌ. هَلِّلُويَا

لَيْكُنْ مِثْلَهَا صَانِعُوهَا. وَجَمِيعَ الْمُتَكَلِّينَ عَلَيْهَا. هَلِّلُويَا

يَا بَيْتَ إِسْرَائِيلَ بَارِكُوا الرَّبَّ. يَا بَيْتَ هَرُونَ بَارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُويَا

يَا بَيْتَ لَأوِي بَارِكُوا الرَّبَّ. يَا مُتَّقِي الرَّبِّ بَارِكُوا الرَّبَّ. هَلِّلُويَا

تَبَارَكَ الرَّبُّ مِنْ صِهْيُونَ. السَّاكِنُ فِي أُورُشَلِيمَ. هَلِّلُويَا

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ. هَلِّلُويَا

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ. هَلِّلُويَا
هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. هَلِّلُويَا. المَجْدَ لَكَ يَا اللَّهُ (ثَلَاثًا)

المزمور ١٣٥ (نشيدُ إكرامًا لله الخالقِ ومُخلصِ الشعبِ)

- اعترفوا للربِّ فإنَّه صالحٌ

اللازمة: لأنَّ إلى الأبدِ رحمتهُ. هَلِّلُويَا (تُعَادُ بَعْدَ كُلِّ مِّنَ الآيَاتِ التَّالِيَةِ)

- اعترفوا لإلهِ الآلهةِ

- اعترفوا لربِّ الأربابِ

- لصانعِ المعجزاتِ العظامِ وحدَهُ

- لصانعِ السَّمَاوَاتِ بِفَهْمٍ

- لباسِطِ الأرضِ على المِياهِ

- لصانعِ النَّيِّرَاتِ العَظِيمَةِ وحدَهُ

- الشَّمْسِ لِتَسْوَدَ فِي النَّهَارِ

- والقَمَرِ وَالكَوَاكِبِ لِتَسْوَدَ فِي اللَّيْلِ

- الَّذِي ضَرَبَ مِصْرَ فِي أَبْكَارِهَا

- وَأَخْرَجَ إِسْرَائِيلَ مِنْ بَيْنِهِمْ

- بِيَدِ عَزِيزَةٍ وَذِرَاعِ مَبْسُوطَةٍ

- الَّذِي شَقَّ البَحْرَ الأَحْمَرَ إِلَى شَطْرَيْنِ

- وَأَقْتَادَ إِسْرَائِيلَ فِي وَسْطِهِ

- وَقَذَفَ فِرْعَوْنَ وَقَوَّتَهُ فِي البَحْرِ الأَحْمَرَ

- الذي أقتادَ شعبَهُ في البرِّيَّةِ
- الذي ضَرَبَ مُلوگًا عَظْماءَ
- وَقَتَلَ مُلوگًا أَعزَّاءَ
- سِيحُونَ مَلِكَ الأَمورِيِّينَ
- وَعُوجًا مَلِكَ باشانَ
- وَأَعطى أَرْضَهُم مِيراثًا
- مِيراثًا لِإِسرائِيلَ عَبدِهِ
- لِأَنَّ الرَّبَّ ذَكَرنا فِي مَدلَّتِنَا
- وَخَلَّصنا مِن أَعدايِنَا
- الَّذي يَرزُقُ كُلَّ جَسَدٍ طَعامَهُ
- إِعترِفوا لِإِلَهِ السَّماءِ
- المَجدُ لِلآبِ وَالابنِ وَالرُّوحِ المُقدَّسِ
- الآنَ وَكُلِّ أَوانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمينَ
- إِعترِفوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ صالِحٌ. لِأَنَّ إِلَى الأَبَدِ رَحمتُهُ. هَلِّلويا

الطلبة الصغرى

الشماس: أيضًا وأيضًا بسلامٍ إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعضدنا وَخَلَّصنا وَأَرْحَمنا وَأَحفَظنا يا اللهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الْإِلَهَ الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقَدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّ أَسْمَكَ قَدْ تَبَارَكَ. وَمُلْكَكَ قَدْ تَمَجَّدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالْإِبْنُ وَالرُّوحُ
الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد جلسة مزامير المراحم. باللحن الثامن

أَيُّهَا الْآبُ الدَّائِمُ الذِّكْرِ سَابَا الْمُتَوَشَّحُ بِاللَّهِ. تَقَدَّسَتْ بِالْحَقِيقَةِ وَأَنْتَ فِي الْحِشَاءِ.
فَسَرْتَ عَلَى الْأَرْضِ نَظِيرَ مَلَائِكَةٍ وَإِذْ إِنَّكَ أَمَتٌ أَهْوَاءِ الْجَسَدِ. مِمَّاثِلًا إِفْتِيمِيوسَ
بِالسِّيَرَةِ. أَمْسَيْتَ خَادِمًا لِلثَّلَاوِثِ بِأَسْتَحْقَاقِ أَيُّهَا الْمَغْبُوطِ. وَجَذَبْتَ كَثِيرِينَ إِلَى
النُّسْكِ أَقْتِدَاءً بِسِيرَتِكَ الْإِلَهِيَّةِ. فَيَا أَبَانَا الشَّرِيفِ. إِبْتَهَلْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ. أَنْ
يَهَبَ غَفْرَانَ الرِّزَالَتِ لِلْمَعْيِدِينَ بِشَوْقٍ لِنَذْكَارِكَ الْمَقْدُّسِ

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّسِ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى ذَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا السَّيِّدَةُ الْكَامِلَةُ التَّمَجِيدُ. بِمَا أَنَّكَ عَرُوسٌ لِلخَالِقِ بَرِيئَةٌ مِنَ الْعَيْبِ. وَأُمَّ
لِلْفَادِي لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا. وَإِنَاءً لِلْمَعْرِي. أَسْرَعِي فِي إِنْقَازِي مِنْ مَكَامِنِ الْأَبَالَسَةِ.
أَنَا الَّذِي أَصْبَحَ مَدْعَاةً لِهَزْءِ الشَّيَاطِينِ. نَظْرًا لِارْتِكَابِي الْإِثْمَ بِالْفِعْلِ وَالْفِكْرِ.
فَاخْطَفِينِي مِنْهُمْ. وَأَجْعَلِينِي مَسْكِنًا بَهِيًّا. يَا مَنْ هِيَ الْمَسْكُنُ الْمُنِيرُ الْمُتَقَبِّلُ الضَّيَّاءِ
الْكَامِلِ النَّقَاوَةِ. وَأَزِيلِي عَنِّي قَتَامَ الْأَهْوَاءِ. مَوْهَلَةً إِتْيَايَ بِشَفَاعَتِكَ. لِلْإِشْتِرَاكِ
الْعُلُويِّ فِي النُّورِ الَّذِي لَا يَغِيبُ

نشيد المراقبي . باللحن الرابع

مُنذُ شَبَابِي أَهْوَاءُ كَثِيرَةٌ تُحَارِبُنِي . فَأَعْضُدُنِي أَنْتَ يَا مُخْلِصِي وَخَلِّصْنِي
كُلُّ مَنْ وَضَعَ فِي الرَّبِّ رَجَاءَهُ . فَهَوَ أَزْفَعُ مِنْ أَنْ يَنَالَهُ مُكَدِّرٌ

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

بالرُّوحِ القُدسِ تَحْيَا كُلُّ نَفْسٍ . وَبِالتَّنْفِيَةِ تَسْمُو وَتَزْهُو سِرِّيًّا . بِالثَّلَاوِثِ الوَاحِدِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ . آمِينَ

بالرُّوحِ القُدسِ تَتَفَجَّرُ مَجَارِي النِّعْمَةِ . وَتُرْوِي الحَلِيقَةَ كُلَّهَا لِإِحْيَائِهَا

آيات مقدمة الإنجيل السَّحَرِيِّ (مز ١١٥)

كريمٌ لدى الرَّبِّ مَوْتُ صَفِيِّهِ (تعاد)

آية: بماذا أَكْفَى الرَّبِّ عَنْ كُلِّ مَا أَحْسَنَ بِهِ إِلَيَّ

ونعيد: كريمٌ لدى الرَّبِّ مَوْتُ صَفِيِّهِ

الإنجيل السَّحَرِيِّ

الشماس: إلى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الكاهن: لِأَنَّكَ قَدَّوسٌ أَنْتَ يَا إِلَهُنَا . وَفِي القَدِّيسِينَ تَسْتَرِيحُ . وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ المجد .

أَيُّهَا الآبُ والابنُ والرُّوحُ القُدسُ . الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ . كُلُّ نَسَمَةٍ فَلْتُسَبِّحِ الرَّبَّ (مرتين)

Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον (Δίς)

لِتُسَبِّحَ الرَّبَّ. كُلُّ نَسَمَةٍ

Aίνεσάτω πνοή πᾶσα τὸν κύριον

الشماس: لِنَبْتَهِّلْ إِلَى الرَّبِّ إِلَهِنَا أَنْ يُؤَهِّلَنَا لَسَمَاعِ الْإِنْجِيلِ الْمُقَدَّسِ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ (ثَلَاثًا)

الشماس: الْحِكْمَةَ. لِنَقِفْ وَنَسْمَعِ الْإِنْجِيلَ الْمُقَدَّسِ

الكاهن: † السَّلَامُ لِجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الكاهن: فَصَلِّ شَرِيفًا مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لَوْقَا الْبَشِيرِ (٦: ١٧-٢٤)

الخورس: الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبَّ. الْمَجْدُ لَكَ

الشماس: فَلْتُنْصَغِ

الكاهن: ✠ فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ. وَقَفَ يَسُوعُ فِي مَوْضِعٍ سَهْلٍ. هُوَ وَجَمْعٌ مِنْ تَلَامِيذِهِ وَجُمْهُورٌ كَبِيرٌ مِنَ الشَّعْبِ. مِنْ كُلِّ الْيَهُودِيَّةِ وَأُورُشَلِيمَ وَسَاخِلِ صُورَ وَصَيْدَا. الَّذِينَ جَاءُوا لِيَسْتَمِعُوهُ وَيُرَآوْا مِنْ أَمْرَاضِهِمْ. وَالَّذِينَ تُعَدِّبُهُمُ الْأَرْوَاحُ النَّجِسَةُ. وَكَانُوا يُشْفَوْنَ. وَكَانَ الْجَمْعُ كُلُّهُ يَطْلُبُونَ أَنْ يَلْمُسُوهُ. لِأَنَّ قُدْرَةَ كَانَتْ تَخْرُجُ مِنْهُ وَتَبْرِيءُ الْجَمِيعِ. وَرَفَعَ عَيْنَيْهِ إِلَى تَلَامِيذِهِ وَقَالَ. طوبى لَكُمْ أَيُّهَا الْمَسَاكِينُ. فَإِنَّ لَكُمْ مَلَكُوتَ اللَّهِ. طوبى لَكُمْ أَيُّهَا الْجِياعُ الْآنَ. فَإِنَّكُمْ سَتَشْبَعُونَ. طوبى لَكُمْ أَيُّهَا الْبَاكُونَ الْآنَ. فَإِنَّكُمْ سَتَضْحَكُونَ. طوبى لَكُمْ إِذَا أَبْغَضَكُمُ النَّاسُ. وَإِذَا نَقَوْكُمْ وَعَيَّرَوْكُمْ. وَنَبَذُوا أَسْمَكُمْ نَبَذَ شَرِيرٍ مِنْ أَجْلِ ابْنِ الْإِنْسَانِ. إِفْرَحُوا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ وَتَهَلَّلُوا. أَجْرُكُمْ عَظِيمٌ فِي السَّمَاءِ ✠

الخورس: الْمَجْدُ لَكَ يَا رَبَّ. الْمَجْدُ لَكَ

المزمور الخمسون (صلاة توبة)

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أَمْحُ مَآثِمِي
إِغْسِلْنِي كَثِيرًا مِنْ إِثْمِي. وَمِنْ خَطِيئَتِي طَهِّرْنِي
لَأَنِّي أَنَا عَارِفٌ بِإِثْمِي. وَخَطِيئَتِي أَمَامِي فِي كُلِّ حِينٍ
إِلَيْكَ وَحَدَّكَ خَطِئْتُ. وَأَمَامَكَ الشَّرَّ صَنَعْتُ. لَكِي تَظَهَّرَ عَادِلًا فِي أَقْوَالِكَ.
وَزَكِيًّا فِي فَعَائِلِكَ

هَأَنَذَا فِي الْآثَامِ حُبْلَى بِي. وَفِي الْخَطَايَا حَمَلْتَنِي أُمِّي
هَا إِنَّكَ أَحَبَبْتَ الْحَقَّ. وَكَشَفْتَ لِي عَنْ مَكْنُونَاتِ حِكْمَتِكَ وَخَفَايَاهَا
إِنْضَخْنِي بِالزُّوْفَى فَأَطْهَرُ. إِغْسِلْنِي فَأَبْيَضَ أَفْضَلَ مِنْ الثَّلْجِ
أَسْمِعْنِي أَقْوَالَ بَهْجَةٍ وَسُرُورٍ. فَتَبْتَهَجَ عِظَامِي الْمُدَلَّةِ
إِصْرَفْ وَجْهَكَ عَنْ خَطَايَايَ. وَأَمْحُ جَمِيعَ مَآثِمِي
قَلْبًا طَاهِرًا أَخْلَقَ فِيَّ يَا اللَّهُ. وَرُوحًا مُسْتَقِيمًا جَدِّدْ فِي أَحْشَائِي
لَا تَطْرَحْنِي مِنْ أَمَامِ وَجْهَكَ. وَلَا تَنْزِعْ مِنِّي رُوحَكَ الْقُدُّوسَ
رُدِّ لِي بِهَجَّةٍ خَلَاصِكَ. وَبِرُوحِ النَّشَاطِ ثَبِّتْنِي
أَعْلِمُ الْأَثْمَةَ طُرُقَكَ. وَالْكَفْرَةَ إِلَيْكَ يَرْجِعُونَ
نَجِّنِي مِنَ الدَّمَاءِ يَا اللَّهُ إِلَهَ خَلَاصِي. فَيُشِيدَ لِسَانِي بَعْدَ لِكَ
يَا رَبُّ أَفْتَحْ شَفْتَيْ. فَيُذْبِعَ فَمِي تَسْبِيحَكَ
لَأَنَّكَ لَوْ شِئْتَ ذَبِيحَةً لَقَدَّمْتُ. لَكِنَّكَ لَا تَرْضَى بِمُحْرَقَاتِ

إِنَّمَا الذَّبِيحَةُ لِلَّهِ رُوحٌ مُنْسَحِقٌ. لَا يَرُدُّهُ اللَّهُ قَلْبًا مُنْسَحِقًا وَمُتَوَاضِعًا
أَحْسِنُ يَا رَبُّ بِرِضَاكَ إِلَى صِهْيُون. وَأَبْنِ أَسْوَارَ أُورُشَلِيمَ
حَيْثُ تَرْضَى بِذَّبِيحَةِ الْبَرِّ. بِتَقْدِمَةِ وَمُحْرَقَاتٍ. حَيْثُ يُقَرَّبُونَ عَلَى مَذَابِحِكَ الْعُجُولِ

باللحن الثاني

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ
بِشَفَاعَةِ بَارِّكَ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ
بِشَفَاعَةِ وَالِدَةِ الْإِلَهِ. أَيُّهَا الرَّحِيمِ. أُمِّحْ كَثْرَةَ آثَامِنَا

باللحن السادس

إِرْحَمْنِي يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. وَبِكَثْرَةِ رَأْفَتِكَ أُمِّحْ مَاثِمِي
أَيُّهَا الْأَبُ الْبَارُّ. فِي كُلِّ الْأَرْضِ ذَاعَتْ لَهْجَةُ إِرْشَادَاتِكَ. فَلذَلِكَ نِلْتَمَسُ فِي
السَّمَاوَاتِ ثَوَابَ أَتْعَابِكَ. فَهَزَمْتَ مَوَاكِبَ الْأَبَالِسَةِ. وَبَلَّغْتَ رُتَبَ الْمَلَائِكَةِ.
الَّذِينَ مِثَلْتَهُمْ بِالسِّيَرَةِ الَّتِي لَا عَيْبَ فِيهَا. فإِذْ لَكَ الدَّالَّةُ لَدَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ.
إِلْتِمَسِ السَّلَامَةَ لِنَفُوسِنَا وَالرَّحْمَةَ الْعَظْمَى

الطلبة الكبرى

الشماس: خَلِّصْ يَا اللَّهُ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ. إِفْتَقِدْ عَالَمَكَ بِالرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ.
إِرْفَعْ شَأْنَ الْمَسِيحِيِّينَ الْأَرْتُودُكْسِيِّينَ. وَأَسْبِعْ عَلَيْنَا مَرَاحِمَكَ الْوَافِرَةَ.
بِشَفَاعَةِ سَيِّدَتِنَا الْكَامِلَةِ الطَّهَارَةِ. وَالِدَةِ الْإِلَهِ الدَّائِمَةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ
وَبُقْدَرَةِ الصَّلِيبِ الْكَرِيمِ الْمُحْيِي

وبطلباتِ القوّاتِ السماويّةِ المُكرّمةِ التي لا جَسَدَ لها
والنبيِّ الكريمِ والسابقِ المَجيدِ يوحنا المعمدان
والقديسينَ المَجيدينَ الرُّسلِ الجديدينَ بكلِّ مَدِيح
وآبائنا في القديسينَ مُعلّمي المسكونةِ رؤساءِ الكهنّةِ العظامِ. باسيليوسَ الكبيرِ.
وغريغوريوسَ اللاهوتيِّ. ويوحنا الذهبيِّ الفمِ. وأثناسيوسَ وكيرلسَ رئيسي
أساقفةِ الإسكندريةِ

وأبينا في القديسينَ نيقولاؤسَ رئيسَ أساقفةِ ميرا ليكيا الصانعِ العجائبِ
والقديسينَ المَجيدينَ الشُّهداءِ الظافرينِ. وآبائنا الأبرارِ اللاّبسيِ الله
والقديسينَ الصديقيينَ جدّي المسيحِ الإلهِ يواكيمَ وحنّةِ
والقديسِ (فلان) شفيعِ هذهِ الكنيسةِ المقدّسةِ (أو هذا الدير المقدّس)
وأبينا البارّ سابا المتقدّس الذي نحتفلُ بتذكاره اليومِ. وجميعِ قديسيك
نتضرّعُ إليك أيُّها الربُّ الكثيرُ الرحمةِ. فاستجبْ لنا نحنُ الخطاةُ الطالبينَ
إليكَ وأرحمنا

الخورس: يا ربُّ أرحم (١٢ مرة)

الكاهن: برحمةِ أبنك الوحيدِ وأفئتهِ ومحبّتهِ للبشرِ. الذي أنتَ مُباركٌ معه ومع
رُوحك القُدّوسِ الصّالحِ والمُحييِ. الآنَ وكلَّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدّهَرينِ

الخورس: آمين

القانون . باللحن الثامن

التسبحة الأولى

ضابط النغم: إِنَّ عَصَا مُوسَى صَنَعَتْ فِي الْقَدِيمِ مُعْجِزَةً. إِذْ ضَرَبَتْ الْبَحْرَ شَكْلَ صَلِيبٍ. فَشَقَّتْهُ. وَغَرَّقَتْ فِرْعَوْنَ وَمَرَآبَهُ. وَخَلَّصَتْ إِسْرَائِيلَ الْهَارِبَ سَيْرًا عَلَى الْأَقْدَامِ. فَسَبِّحَ لِلَّهِ تَسْبِيحًا

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِيْنَا

أَيُّهَا الْأَبُ سَابَا فَخْرُ النَّسَاكِ. وَشَرَفُ الْمُتَوَخِّدِينَ وَمَعْلَمُ الْبَتُولِيَّةِ. وَمَزِينُ الْفَقْرِ. أَنْزِرْ بَضِيَاءَ الرُّوحِ الْقُدُسِ الْحَسَنِي الْعِبَادَةَ. الْمَادِحِينَ إِلَيْكَ بِالنَّشَائِدِ بِشَوْقٍ

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِيْنَا

يا سَابَا الْمُتَوَشِّحُ بِاللَّهِ. لَمَّا وَجَّهْتَ شَوْقَكَ كُلَّهُ مِنْذُ الصَّبَا نَحْوَ الْمَسِيحِ. جَاعِلًا مَيْلَكَ بِجَمَلْتِهِ إِلَيْهِ. أَمَتَّ بِالْإِمْسَاكِ نِزَوَاتِ الْجَسَدِ وَمِصَادِرِ الْأَهْوَاءِ. أَيُّهَا الْجَدِيرُ بِالْمَدِيحِ

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِيْنَا

أَيُّهَا الْأَبُ. لَمَّا وَطِئْتَ الْأَفْعَوَانَ الْمُخْتَفِيَّ ضِمْنَ الثَّمَرَةِ. وَجُرْتَ أَشْرَاكُهُ بِلَبَاقَةِ. إِنْتَصَرْتَ عَلَيْهِ. وَارْتَقَيْتَ إِلَى اللَّهِ بِأَجْنِحَةِ حُسْنِ الْعِبَادَةِ. حَيْثُ أَقْتَطَفْتَ مِنْ عَوْدِ الْحَيَاةِ مَسْرورًا

المجدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا الْأَبُ. لَمَّا تَلَأَلَتْ بِنُورِ النِّعْمَةِ. جُرْتَ فِي وَسْطِ النَّارِ بِلَا أَحْتِرَاقٍ كَالْفَتِيَّةِ الثَّلَاثَةِ. إِذْ صَانَكَ الْإِلَهِ. مُنْبِتًا الْجَمِيعَ بِالْمُكَافَأَةِ الْبَهْجَةِ الَّتِي سَتَفَوْزُ بِهَا

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين. آمين

يا أمّ الإله. إن الموت قد سطا علينا بوثباته التي لا تُحتمل. لكنّه لمّا دنا من مولودك هلك. وإذ مسّه بطل. لأنك ولدت بالحقيقة الحياة الأزليّة متجسّداً
نشيد ختام التسبحة: المسيح وُلدَ فمجدوه. المسيح أتى من السّمواتِ فأستقبلوه.
المسيح على الأرض. فأزفوه. أيتها الأرض كُلها رتلي للرب. ويا شعوبِ سبّحوه
بسرور. لأنّه قد تمجدّ

التسبحة الثالثة

ضابط النغم: يا من في البدء وطّد السّمواتِ بفهم. وأسّس الأرضَ على المياه.
وطّدني على صحرةٍ وصاياك. أيّها المسيح. لأنّه ليس قُدوسٌ سواك يا مُحبّ
البشرِ وحدك

يا قديسَ الله تشفّع فينا

أيّها الأب الكامل السّعادة. ظهرت مقتنياً للعدل. إذ جعلت العقل مُتسلّطاً
على الأهواء. بإخضاعك الأدينى للأفضل. فلذلك أزهرت في القفار كنخلة

يا قديسَ الله تشفّع فينا

أيّها الأب. لمّا عرفت كيف تفتني آثار السيد. هجرت الوطنَ وسكنت
القفر. رافعاً راية الظفر على المعاندين. معتزّاً بالقوّة الإلهية

يا قديسَ الله تشفّع فينا

أيّها الحكيم الكامل الغبطة. لمّا تحصّنت بشجاعة الأفكار. أبطلت حيل
العدوّ المتنوّعة. وكشفتها للجميع. حاطماً حيلاءه

المجد للآبِ والابنِ والرُّوحِ القُدسِ

يا سابا المغبوط. ان إفثيموسَ الكوكبِ اللامع. لَمَّا رَأَى نَفْسَكَ بَهِيَّةً. مَزِينَةً
بالفضائلِ وَنَبَالَةِ القَصْدِ. تَقَبَّلَكَ بِإِهَامٍ إلهِيٍّ مَسْرُورًا

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّهَا الأُمُّ البتول. عُرِفَتِ بِالْحَقِيقَةِ بَابًا مُنِيرًا لِتَدْبِيرِ الكَلِمَةِ الخِلاصِيَّةِ. لِأَنَّكَ
جَلَبَتِ لَنَا الشُّعَاعَ العَقْلِيَّ لِلاهُوتِ الفَائِقِ السُّمُوِّ

نشيد ختام التسبحة: لِنَصْرُحْ نَحْوَ الابنِ المولودِ مِنَ الآبِ قَبْلَ الدُّهُورِ بِغَيْرِ اسْتِحَالَةٍ.
المسيحِ الإلهِ. الَّذِي تَجَسَّدَ فِي آخِرِ الأَزمَانِ مِنَ البتولِ بِغَيْرِ زَرْعٍ. قائلين: يا مَنْ
رَفَعَ شَأْنَنَا. قُدُّوسٌ أَنْتَ يَا رَبِّ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الكَامِلَةَ القُداسَةَ الطَاهِرَةَ. الفَائِقَةَ البَرَكَاتِ المَجِيدَةِ. وَالدَّةَ
الإلهِ الدائمةِ البَتُولِيَّةِ مريمَ. وَجَمِيعَ القَدِّيسِينَ. وَنُودِعِ المَسيحَ الإلهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ إلهُنَا وَإِليكَ نَرْفَعُ المَجْدَ. أَيُّهَا الآبُ وَالابنُ وَالرُّوحُ القُدسُ.
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمين

نشيد جلسة المزامير. باللحن الثامن

أيُّها الأبُّ المَغبوطُ المتوسِّخُ بالله. لَمَّا أَعْرَضْتَ عَنِ الدُّنْيَوِيَّاتِ بِأَسْرَها. وَصَرْتَ
مَوْجُودًا فِي العالِمِ بالجِسمِ لا غير. أَضْحَيْتَ تُضاهِي الملائكةَ بالروح. وَلَمَّا أَمَتَّ
أَهْوَاءَ الجِسدِ. عَدَوْتَ خادِمًا للثالوث. تَشْفِي بِالتَّعْمَةِ أوجاعَ السُّقْماءِ. وَتَطْرُدُ
الأرواحَ بكلمة. فَابْتَهَلْ إِلَى المِسيحِ الإِلهِ. أَنْ يَهَبَ غِفرانَ الزَّلَّاتِ. لِلْمَعْبُودِينَ
بشوقٍ لِتَذكارِكَ المَقْدَسِ

المجد للآبِ وَالابنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أيُّها الأبُّ المتوسِّخُ بالله. لَمَّا تَرَكْتَ أَضْطِرَاباتِ الحِياةِ. وَحَمَلْتَ الصَّليبَ عَلى
عاتقِكَ. نَذَرْتَ ذاتِكَ بِجَمَلَتِكَ لِلرَّبِّ. وَلَمَّا صَرْتَ خارجًا عَنِ العالِمِ والجِسدِ.
عَدَوْتَ مُناجِيًا لِلروحِ القُدسِ. وَإِذِ حَثَّتِ الشُّعُوبَ عَلى العِيرةِ. أَفْرَعْتَ المَدَنَ
وَعَمَّرْتَ القِفارِ. تَشْفَعُ إِلَى المِسيحِ الإِلهِ. أَنْ يَمْنَحَ مَغْفِرَةَ الزَّلَّاتِ لِلْمَعْبُودِينَ بِشوقٍ
لِتَذكارِكَ المَقْدَسِ

الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

أَيُّها العِذراءُ والدَّةُ الإِلهِ. دَبَّرِي الآنَ نَفْسي المَسْكِينَةَ الغارِقَةَ فِي تَجارِبِ الحِياةِ
وَلَيْسَ لَها مَدِيرٌ. مَحْفُوفَةٌ وَقَرَّ خَطاياي الكَثيرَةِ. وَتَدارِكيني لِأني أَوْشَكَتُ أَنْ أَسْطُطَ
فِي عُمقِ الجَحيمِ. وَخَلَّصيني بِشِفاعَتِكَ الحارَّةِ. مُوصِلَةً إِليَّ إِلَى المِناياِ الهادئِ.
مُتَشَفِّعَةً فِيَّ أَنَا عَبْدُكَ اللاجئُ إِليكِ بِإيمانٍ. لِكِ يَمْنَحني المِسيحُ الإِلهُ غِفرانَ
الآثامِ. لِأني وَضَعْتُ فيكَ رِجائِي الوثيقَ

التسبحة الرابعة

ضابط النغم: أَنْتَ قَوِّي. يا رَبِّ. أَنْتَ قُدْرَتِي. أَنْتَ إِلهِي. أَنْتَ بَهَجَتِي. يا مَنْ
أَفْتَقَدَ مَسْكَنتنا وَلَمْ يُعادرِ الأَحْضانَ الأَبويَّةَ. فَلذَلِكَ أَصْرُحُ إِليكِ مَعَ النَبِيِّ حَبقوقِ:
المجدُ لِقُدْرَتِكَ يا مَحَبَّ البَشَرِ

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ فينا

أَيُّهَا المَغْبُطُ لدى الله. لَمَّا طَهَّرْتَ سَجِيَّةَ نَفْسِكَ وَسَعَتَهَا بِالمِشَاهَدَةِ الإِلهِيَّةِ.
وجعلتها تَسْعُ المَواهبَ السَّمَاوِيَّةِ. فَإِنَّكَ بِلَمْسِ يَدَيْكَ تَهْبُ التَّيْفَاءَ لِلسُّقْمَاءِ.
على مِثَالِ سَيِّدِكَ

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ فينا

أَيُّهَا الأب. إِنْ ذَاكَ الشَّقِيَّ الذي تَشامخَ عَلَيْكَ ماكراً. قد أَبْتُلَعَ وباد. لَأَنَّ
النِّعْمَةَ الإِلهِيَّةَ كانتَ تَصُونُكَ بِحالٍ غيرِ مَنْظُورَةٍ. مُعْتَنِيَةً بالكثيرينَ المَخْلَصِينَ
بِكَ والتَّابِعِينَ تَعاليمِكَ

يا قَدِيسَ اللهِ تَشْفَعُ فينا

أَيُّهَا الأبُ المتألِّهُ العَقل. لَمَّا هَدَّبتَ الحَواسَّ بِشَريعَةِ الله. جَعَلْتَ عَقْلَكَ
قَادِراً على إدراكِ الأُمُورِ العَقْلِيَّةِ وغيرِ المادِيَّةِ. مَتَنقِلاً بِثباتٍ من قوَّةٍ إلى قوَّةٍ.
ومن مجدٍ إلى مجدٍ

المجدُ لِلآبِ وَالابنِ وَالرُّوحِ القُدُسِ

أَيُّهَا المتألِّهُ العَقل. إِنَّكَ لَمَّا عَقَدْتَ العَزْمَ على خِدمَةِ بَنِي جَنسِكَ. شَيَّدْتَ
في البادِيَةِ مُدُنًا لاثِقَةً بالله. وَأَحسَنْتَ إلى النَفوسِ. وَأَخْرَجْتَ يَنابِيعَ مِياهِ في
الرَّمضاءِ. وَأَنْزَلْتَ الأمْطارَ من السَّماءِ بِحالٍ عَجيبَةٍ. في الأَماكنِ القاحِلَةِ

الآنَ وَكُلَّ أوانٍ وإلى دَهرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

ظَهَرْتَ بِالحَقيقَةِ فِردوسًا نَصِيراً بِهيجًا لِلخُلُودِ. عُرسَ فيهِ عَودُ الحِياةِ. إِذِ حَمَلْتَ
وولَدْتَ بِحالٍ إِلهِيَّةٍ. القاطِرَ آمالاً حاملةً الحِياةَ لِجميعِ الذينَ يَعتَقِدُونَ بِإيمانٍ.
أَنَّكَ وَالِدَةُ الإِلهِ

نشيد ختام التسبحة: أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْجَدِيرُ بِكُلِّ تَسْبِيحٍ. الْمَنْزُوعُ عَنِ الْهَيُولَى. لَقَدْ خَرَجَ قَضِيبٌ مِنْ أَصْلِ يَسَى. وَمِنْهُ قَدْ نَبَتَ زَهْرَةٌ مِنْ جَبَلٍ مُظَلَّلٍ مُدْغِلٍ. فَآتَيْتَ مَتَجَسِّدًا مِنَ الْبَتُولِ. الَّتِي لَمْ تَعْرِفْ رَجُلًا. فَاجْعُدْ لِقُدْرَتِكَ يَا رَبَّ

التسبحة الخامسة

ضابط النغم: لِمَ أَفْصَيْتَنِي عَنْ وَجْهِكَ. أَيُّهَا الثُّورُ الَّذِي لَا يَغْرُبُ. فَعَشَيْتَنِي ظُلْمَةً الْعَدُوِّ. أَنَا الشَّقِيَّ. فَأَطْلُبُ إِلَيْكَ أَنْ تُرْجِعَنِي. وَتُسَدِّدَ طُرُقِي إِلَى نُورٍ وَصَايَاكَ
يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْأَبُ الْبَارُّ. لَمَّا صَبَوْتُ إِلَى حَبِيبِكَ الْإِلَهِيِّ بَعِزِّمْ لَا يَنْثَنِي. نَلْتَمَسُ مِنْهُ نِعْمَةَ الْعَجَائِبِ الْعَظِيمَةِ الَّتِي لَا تَنْقُذُ. وَشَفَيْتَ بِإِشْفَاكَ الْمُبَادِرِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ
يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْمَتَأَلُّ الْعَقْلَ. لَمَّا أَطْرَحْتَ وَقُرَّ الْأَعْبَاءِ الْجَسَدِيَّةِ. صرْتَ إِنَاءً مُتَّحِبًا لِلرُّوحِ الْقُدُسِ. أَتَقْنَهُ اللَّهُ. مُزْدَانًا بِالْإِمْسَاكِ عَنِ الطَّعَامِ. وَالنَّبَاتِ فِي الصَّلَاةِ وَالتَّوَاضُعِ
يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْأَبُ الْمَغْبُوطُ. لَقَدْ ظَهَرْتَ كَارِزًا مِصْفَعًا بِالْعَقَائِدِ الْإِلَهِيَّةِ. وَنُدِبْتَ لِمُؤَاوَزَةِ الْقَدِيسِينَ فِي الْجَمَاعِ. وَصَرْتَ مَهْدَبًا لِلْمُلُوكِ. تُحْصِنُهُمْ عِلَانِيَةً بِالنِّعْمَةِ الْإِلَهِيَّةِ
المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا الْبَلَاغُ بِاللَّهِ. إِنْ النِّعْمَةُ الَّتِي نَلْتَمَسُ مِنَ اللَّهِ. ذَاعَ صَيْئُهَا فِي أَقْطَارِ الْمَسْكُونَةِ كُلِّهَا. مَثْبَتَةً بِالْعَجَائِبِ. بِالْقُوَّةِ الْإِلَهِيَّةِ
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

يا كَامِلَةَ النِّقَاوَةِ. وَشَفِيعَةَ الْمُؤْمِنِينَ. وَالسُّورَ غَيْرَ الْمَثَلِمِ لِمَادْحِيكَ. يا مَنْ ظَهَرْتَ خِلَاصًا لِلْجِنْسِ الْبَشَرِيِّ بِأَسْرِهِ. بِمَا أَنْكَرْتَ وَلِدْتَ الْإِلَهَ الظَّاهِرَ بِالْجَسَدِ. خَلَّصِي نَفُوسَنَا

نشيد ختام التسبحة: أَيُّهَا الْمَحْبُوبُ الْبَشَرُ. بِمَا أَنَّكَ إِلَهُ السَّلَامِ وَأَبُو الْمَرَامِ. أَرْسَلْتَ
لَنَا رَسُولَ رَأْيِكَ الْعَظِيمِ. مَانِحًا إِيَّانَا سَلَامَكَ. فَلذَلِكَ إِذْ قَدْ أَهْتَدَيْنَا إِلَى نُورِ
الْمَعْرِفَةِ الْإِلَهِيَّةِ. فَندَلِّجُ مِنَ اللَّيْلِ. مُمَجِّدِينَ إِيَّاكَ

التسبحة السادسة

ضابط النعم: إِغْفِرْ لِي يَا مُخْلِصِي. فَإِنَّ آثَامِي كَثِيرَةٌ. أَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَانْتَشِلْنِي
مِنْ قَاعِ الشُّرُورِ. إِلَيْكَ صرَحْتُ. فَاسْتَمِعْنِي يَا إِلَهَ خَلَاصِي

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْأَبُ. أَحْرَزْتَ الْفَضِيلَةَ الَّتِي تَفُوقُ جَمِيعَ الْفَضَائِلِ بَعْدَ قِيَاسِ. بَلْ هِيَ
رَأْسٌ لَهَا. أَعْنِي مَحَبَّةَ اللَّهِ وَالْقَرِيبِ. مَتَمِّمًا بِهَا النَّامُوسَ وَالْأَنْبِيَاءَ

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

لَمَّا سِرَّتْ عَلَى الْأَرْضِ سِيرَةَ الْمَلَائِكَةِ. مَنْحَكَ الْمَسِيحُ كَرَامَةً تُسَاوِي كَرَامَتَهُمْ.
وَخَوَّلَ نَفْسَكَ أَنْ تُرَافِقَهَا مَصَافُ الْقَدِيسِينَ

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

أَيُّهَا الْأَبُ. ظَهَرْتَ أَبْنًا لِلْحِكْمَةِ. فَصَبَوْتَ إِلَى رَأْسِ الْحِكْمَةِ أَيَّ مَخَافَةِ اللَّهِ.
وَإِذْ تَتَفَقَّتَ بِهَا. بَلَغْتَ كَمَالَ الْغَايَةِ الَّتِي يَصْبُو إِلَيْهَا الْبَشَرُ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا السَيِّدَةُ الْكَامِلَةُ الطَّهَارَةِ. يَا مَنْ وَلَدَتِ الْمَخْلِصَ وَالْفَادِي. إِلَهَ الْجَمِيعِ
وَرَبَّهُمْ. مَشَارِكًا لَنَا بِالْجَسَدِ. خَلِّصِي الْمُسْتَغِيثِينَ بِكَ مِنَ الشَّدَائِدِ

نشيد ختام التسبحة: كَمَا أَنَّ الْحَوْتَ الْبَحْرِيَّ. تَقَبَّلَ فِي حَشَاهُ يُونَانَ. وَقَدَفَهُ سَالِمًا
نَظِيرَ الْجَيْنِ. كَذَلِكَ الْكَلِمَةُ حَلَّتْ فِي الْبَتُولِ. وَاتَّخَذَتْ جَسَدًا وَوُلِدَتْ. حَافِظًا إِيَّاهَا
مِنَ الْفَسَادِ. وَلَبِثَ بَعْدَ اسْتِحَالَةٍ. صَائِنًا وَالدَّتُهُ بَعْدَ مَضَرَّةٍ

الطلبة الصغرى

الشمّاس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: أَعْضُدْنَا وَخَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشمّاس: لِنَذْكُرْ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ دَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ أَنْتَ مَلِكُ السَّلَامِ وَمَخْلِصُ نَفُوسِنَا. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالْأَبْنَى وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

القنّداق

منذُ الطّفولةِ قُدِّمْتَ بِالْفَضِيلَةِ ذَبِيحَةً زَكِيَّةً لِلَّهِ الْعَارِفِ بِكَ قَبْلَ وِلَادَتِكَ. يَا
سَابَا الْمَغْبُوطِ. فَقَدْ دُعِيتَ زِينَةَ الْأَبْرَارِ وَمُسْتَوِطِنَا الْقَفْرَ حَمِيدًا. فَلذَلِكَ أَصْرَحُ
إِلَيْكَ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَيُّهَا الْآبُ الْجَدِيرُ بِالْمَدِيحِ

البيت

أَيُّهَا الْبَارَّ. إِمَامُ الْأَبَاءِ وَزَعِيمُ الْأَبْرَارِ. وَدَالَّةُ النَّسَاكِ عِنْدَ الْمَسِيحِ. وَمَصْبَاحُ
الْبَادِيَةِ وَجَاعِلُهَا مَدِينَةً. لَمَّا كُنْتُ لَا أَسْتَطِيعُ اسْتِيفَاءَ مَدْحِكَ. أَهْتَفُ إِلَيْكَ:
إِفْرَحْ يَا مَنِيرَ الْأَقْطَارِ كَالشَّمْسِ. إِفْرَحْ يَا بَهْجَةَ الْكِبَادُوكِيِّينَ. إِفْرَحْ يَا مَجْدَ

المسكونة السامي. إفرح يا غصن البادية المزهر. إفرح يا نعيمًا إلهيًا للآباء. إفرح يا مستوطن السماوات مع الملائكة. إفرح لأنك تلاحظ الأرضيين وأنت في السماء. إفرح يا قانون المتوحدين. إفرح يا من يشفع عند الله بالمتوانين. إفرح يا ينبوعًا للعجائب مُتدفِّقًا من السماء. إفرح يا أداة للروح جزيلة الوقار. إفرح يا من به تزيين المشرق. إفرح يا من به أستنار المغرب. السلام عليك يا أيها الأب الجديز بالمديح

شرح العيد

ولد القديس سابا في كبادوكية سنة ٤٣٩ وأنتحل الحياة الرهبانية وهو حديث السن جدًا، في موطنه نفسه. في عام ٤٥٧، وكان لا يبلغ الثامنة عشرة من العمر، جاء أورشليم. وإذ عرفه القديس إفيميوس وقدّر فيه النضوج العميق، إذ كان يلقبه «بالشباب الشيخ»، أرسله سنة ٤٥٨ إلى القديس ثيوكتيستوس. وبعد وفاة القديس إفيميوس سنة ٤٧٣، قضى القديس سابا خمس سنين في خلوة البراري. ثم جاء سنة ٤٧٨ وقطن مغارة تقع على ضفة نهر قدرون اليسرى، مقابل الدير الذي يحمل اليوم اسمه. وإذ التحق به الكثيرون ليسعوا إلى الله تحت قيادته، بنى برجًا على الضفة اليمنى، وأنبع بصلاته ماءً في هذه الأرض القاحلة. في سنة ٤٩١ كرس بطريك أورشليم سالستوس مغارة وسبعة حوّلها القديس إلى كنيسة، ورقى سابا في هذه الفرصة إلى درجة الكهنوت، وعينه أرشمندريتًا أي رئيسًا على نساك فلسطين جميعهم. وقد قصد القسطنطينية مرتين، في مهام أتدبه لها بطاركة أورشليم: الأولى سنة ٥١٢ لدى الإمبراطور أنسطاسيوس والثانية سنة ٥٣١ لدى الإمبراطور يستينوس. وانتقل إلى الحياة الأبديّة في الثالثة والتسعين من عمره في مثل هذا اليوم من سنة ٥٣٢. وأعاد البابا بولس السادس رفات القديس سابا إلى ديره قرب القدس في ٢٤ تشرين الأول ١٩٦٥.

فبشفاعة بارك سابا. أيها الرب يسوع المسيح إلهنا أرحمنا وخلصنا. آمين

التسبحة السابعة

ضابط النغم: إِنَّ النَّارَ هَابَتْ قَدِيمًا فِي بَابِلَ أَحْذَارِ اللَّهِ. لَذَلِكَ رَقَصَ الْفِتْيَةُ فِي الْأَثُونِ. بِأَقْدَامِ الْإِبْتِهَاجِ كَأَنَّهُمْ فِي رَوْضَةٍ. وَرَنَّمُوا: مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا اللَّهُ إِلَهَ آبَائِنَا
يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

غَادَرْتَ الْأَرْضِيَّاتِ. فَلَمَّتْ عَوْضًا مِنْهَا السَّعَادَةَ الْأَبْدِيَّةَ ثَوَابًا. فَأَنْتَ تَرْتَعُ مَعَ الْمَلَائِكَةِ. بِمَا أَنْكَ مَائِلْتَهُمْ بِالسَّيْرَةِ. وَتُرْتَلُّ مَعَهُمْ قَائِلًا: مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا اللَّهُ إِلَهَ آبَائِنَا
يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْحَكِيمِ. إِنَّ دَيْرِكَ الرَّحْبَ الْوَافِرَ الْكِرَامَةَ. إِذْ أَلْفَاكَ بَانِيًا لَهُ وَسَاكِنًا فِيهِ وَحَافِظًا إِيَّاهُ. يَهْتَفُ نَحْوِكَ بِالْفَاطِطِ الشُّكْرَانَ. مُفْتَخِرًا بِكَ وَهَاتِفًا إِلَى الرَّبِّ:
مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا اللَّهُ إِلَهَ آبَائِنَا

المجد للآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ

يا سَابَا الْمُتَأَلِّهِ الْعَقْلِ. إِبْتِهَلْ مِنْ أَجْلِ رِعْيَتِكَ بِلَا فَتُورِ. وَأَضْرَعْ ضِرَاعَةَ تَثْرَى.
أَنْ تُثْمَرَ أَعْبَابُكَ عَلَى الدَّوَامِ فِي الْهَاتِفِينَ بِشَوْقٍ: مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا اللَّهُ إِلَهَ آبَائِنَا
الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

نَحْنُ الَّذِينَ عَرَفْنَاكَ تَمَامَ الْمَعْرِفَةِ. نَدْعُوكَ خِدْرًا كَامِلَ الطَّهَارَةِ. وَغُرْفَةً وَعَرْشًا
لِتَجْسُدِ الْكَلِمَةَ الْفَاتِقِ الْوَصْفِ. وَتُرْتَلُّ مَبْتَهَجِينَ بِمَوْلَدِكَ: مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا اللَّهُ إِلَهَ آبَائِنَا
نَشِيدُ خَتَامِ التَّسْبِيحَةِ: إِنَّ الْفِتْيَةَ إِذْ نَشَأُوا عَلَى حُسْنِ الْعِبَادَةِ. قَدِ أَزْدَرَوْا أَمْرَ
الْمَغْتَصِبِ. وَلَمْ يَجْزِعُوا مِنْ وَعِيدِ النَّارِ. لَكِنَّهُمْ أَنْتَصَبُوا فِي وَسْطِ اللَّهَيْبِ
مَرْنَمِينَ: مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا إِلَهَ آبَائِنَا

التسبحة الثامنة

ضابط النغم: إِنَّ طَاغِيَةَ الْكَلْدَانِيِّينَ غَضِبَ. فَأَمَرَ بِأَنْ يُحْمَى الْأَثُونُ سَبْعَةَ
أَضْعَافٍ. لِإِحْرَاقِ عِبْدَةِ اللَّهِ. فَلَمَّا رَأَاهُمْ قَدِ نَجَوْ بِقُدْرَةِ أَعْظَمٍ. صَرَخَ لِلخَالِقِ
وَالْمُنْقِذِ: يَا فِتْيَانُ بَارِكُوهُ. يَا كَهَنَةُ سَبِّحُوهُ. وَيَا شُعُوبَ ارْفَعُوهُ إِلَى جَمِيعِ الدُّهُورِ

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

يَا سَابَا الْبَارِّ. إِنْ مَرَاتِبَ الْقَدِيسِينَ. تَتَقَدَّمُ مُسْرِعَةً بِأَبْتِهَاجِ أَمَامَ نَفْسِكَ الْكَامِلَةِ
الطَّهَارَةِ. إِلَى مَقَامِ الرَّاحَةِ إِلَى الْمَسَاكِنِ الْمُنِيرَةِ. حَيْثُ مَصَافُّ الْقَدِيسِينَ الَّذِينَ
مَعَهُمْ تُرْتَلُّ الْآنَ هَاتِفًا: يَا كَهَنَةُ بَارِكُوا الْمَسِيحَ. وَيَا شُعُوبَ زِيدُوهُ رَفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ

يَا قَدِيسَ اللَّهِ تَشَفَّعْ فِينَا

أَيُّهَا الْمَتَوَشِّخُ بِاللَّهِ. إِنْ مُعْجَزَاتِكَ تُثِيرُ الْإِعْجَابَ. لِأَنَّكَ جَعَلْتَ الْوَحُوشَ
تَسْتَأْنِسُ أَمْوَاجَ الْأَهْوَاءِ. وَسَبَقْتَ فَأَنْبَأْتَ عَنِ الْمُسْتَقْبَلَاتِ بِمُوهَبَةِ نَبِيَّةٍ. وَأَقْصَيْتَ
مَوَاكِبَ الشَّيَاطِينِ. بِالْأَسْهَارِ الْمُتَّصِلَةِ وَالصَّلَوَاتِ وَالْأَصْوَامِ. بِقُوَّةِ الصَّلِيبِ الَّتِي
لَا تُقَهَّرُ. صَارِحًا: أَيُّهَا الشُّعُوبُ. زِيدُوا الْمَسِيحَ رَفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ

نُبَارِكُ الْآبَ وَالْإِبْنَ وَالرُّوحَ الْقُدُسَ

إِنَّ الَّذِي خَاطَبَ مُوسَى قَدِيمًا مِنَ الْعَمُودِ. أَظْهَرَكَ عَمُودًا سَاطِعَ الصِّيَاءِ.
مَتَّصِلًا مِنَ الْأَرْضِ إِلَى السَّمَاءِ. أَمَا نَحْنُ فَتَنَنْتِصِبُ أَمَامَ رُفَاتِكَ الْمَكْرَمِ. الَّذِي
تَقَدَّسَ بِالصَّبْرِ وَالْجِهَادِ الْكَثِيرِ. مَرْتَلِينَ بِإِيمَانٍ وَحُسْنِ عِبَادَةٍ: أَيُّهَا الشُّعُوبُ. زِيدُوا
الْمَسِيحَ رَفْعَةً إِلَى الدُّهُورِ

الآنَ وَكُلِّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

وَلَدَتْ بِلا رَجُلٍ. وَلبِثَتْ بِتَوَلًّا. وَبمولدِكَ الْعَجِيبِ جَمَعْتَ بَيْنَ الْمُتَفَرِّقِينَ.
وَتَقَضَّتِ الْحَرْبَ الْقَدِيمَةَ وَالْإِبْتِعَادَ الطَّوِيلَ عَنِ اللَّهِ. إِذْ حَمَلَتْ فِي أَحْضَانِكَ الْمَسِيحَ

المانح السلام. الذي نُبارِكُهُ بِإِيْمَانٍ وَنُمجِّدُكَ بِشوقٍ. بما أَنْكَ وَحدَكَ والِدَةَ الإِلهِ.
الذي نزيدهُ رِفْعَةً إلى الدُّهورِ

نُسَبِّحُ ونبارِكُ ونسجدُ للربِّ

نشيد ختام التسبحة: إِنَّ الأَثُونَ النَّديِّ. قد صَوَّرَ رَسَمَ العَجَبِ الفائقِ الطَّبِيعَةِ.
فكما أَنَّهُ لم يُحْرِقِ الفَتِيانَ الذين تَقَبَّلَهُم. كذلك نازِ اللاهوت. لم تُحْرِقِ أَيضًا
مستودَعَ البتولِ الذي حَلَّتْ فيه. لذلك فَلنُسَبِّحُ مَتَرَنِمِينَ: لِتُبَارِكَ الخَلِيقَةُ بِأسْرِها
الربِّ. وَلتَرِدَّهُ رِفْعَةً إلى الدُّهورِ

الشماس: لِنُعْظِمَ بالنَّشائِدِ والِدَةَ الإِلهِ وَأُمَّ النُّورِ

التسبحة التاسعة

١. نُعْظِمُ نَفْسِي الرَّبِّ فَقَدِ أَبْتَهَجَ رُوحِي بِاللَّهِ مَخْلِصِي

وبعد كل آية هذه الترنيمة باللحن الثالث

يا مَنْ هي أكرمُ مِنَ الشَّيرويمِ. وَأَجْدُ بلا قِياسٍ مِنَ السِّيرافيمِ. يا مَنْ وَلَدَتِ
اللهِ الكَلِمَةَ. وَلَبِثَتْ بَتولاً. إِنَّكَ حَقًّا والِدَةُ الإِلهِ. إِيَّاكَ نُعْظِمُ

Τὴν Τιμιωτέραν τῶν Χερουβείμ, καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν
Σεραφείμ, τὴν ἀδιαφθόρωσ Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως
Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

٢. لِأَنَّهُ نَظَرَ إلى ضَعَةِ أُمَّتِهِ. فها مُنذُ الآنَ تُعْطِئِي جَمِيعَ الأَجيالِ

٣. لِأَنَّ القَدِيرَ صَنَعَ بي عَظائِمَ. وَأَسْمُهُ قُدُّوسٌ. وَرَحْمَتُهُ إلى جِيلٍ وَجِيلٍ لِلَّذِينَ يَتَّقونَهُ

٤. صَنَعَ عِزًّا بِساعِدِهِ. وَشَتَّتَ المَتَكَبِّرِينَ بِأفكارِ قُلُوبِهِم

٥. حَطَّ المَقْتَدِرِينَ عَن عُرُوشِهِم وَرَفَعَ المَتواضِعِينَ. أَشْبَعَ الجِيعاءَ خَيْرًا والأَغْنِياءَ
أَرسَلَهُم فارِغِينَ

٦. عَضَدَ إِسْرائِيلَ فِئاهُ. لِيَذْكَرَ. كما كَلَّمَ آباءَنا. رَحْمَتَهُ لِإِبراهيمَ وَنَسَلَهُ إلى الأَبَدِ

ضابط النعم: ذَهَلَتِ السَّمَاءُ وَدَهَشَتْ أَقْطَارُ الْأَرْضِ. مِنْ أَنَّ اللَّهَ ظَهَرَ لِلْبَشَرِ فِي جَسَدِهِ. وَبَطْنِكَ غَدَا أَرْحَبَ مِنَ السَّمَاوَاتِ. فَلذَلِكَ رُؤَسَاءُ الْمَلَائِكَةِ وَالْبَشَرِ. إِيَّاكَ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ يُعَظِّمُونَ

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ فِينَا

أَيُّهَا الْبَارَّ. إِنْ مَذَحَرَ رُفَاتِكَ يُفِيضُ طَيْبًا رُوحِيًّا. وَيَبْهَجُ أَيُّمَا إِهْجَاجٍ. بَنِيكَ الْوَاقِفِينَ حَوْلَهُ بُوْدَاعَةٍ. يَتَذَكَّرُونَ سِيرَتَكَ الْمَلَائِكِيَّةَ. مَعَ مَا مُنِحَ لَكَ مِنَ الْبَهَاءِ وَالْمَجْدِ وَالسَّرُورِ الْأَبَدِيِّ

يا قَدِيسَ اللَّهِ تَشْفَعُ فِينَا

بِصَلَوَاتِكَ أَيُّهَا الْأَبَّ. قَدْ أَنْفَجَرَ الْمَاءُ فِي الْقَفْرِ. وَالْأَرْضُ الظَّامِنَةُ تَحَوَّلَتْ إِلَى رِيَاضٍ. فَسَكَنْتَهَا جَمَاهِيرُ النَّسَاكِ أَفْوَاجًا. وَبِقَاعِ الْأُرْدَنِ أَزْهَرَتْ كَالسَّوسَنِ. مُرْتَوِيَةً بِدُمُوعِكَ

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

أَيُّهَا الْأَبُّ الْكَامِلُ الْغِبْطَةِ. أَشْرَقَ عَلَيْكَ ضِيَاءُ الْقَدِيسِينَ فِي السَّمَاوَاتِ. بِمَا أَنْتَ صِدِّيقٌ. لِأَنَّكَ أَحْبَبْتَ حُبًّا صَادِقًا الْمَسِيحَ الْعَدْلَ الْحَقِيقِي. مُقْتَفِيًا آثَارَ سِيرَتِهِ اللَّابِسَةِ الْحَيَاةِ. وَمُمَاتِلًا لَهُ فِي الْقُدَّاسَةِ حَسَبَ الْإِسْتِطَاعَةِ

الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

أَيُّهَا الْعُدْرَاءُ. شُوْهِدْتِ أَمَّا لِلِإِلَهِ. إِذْ وَلَدْتِ بِالْجَسَدِ بِمَا يَفُوقُ الطَّبِيعَةَ. الْكَلِمَةَ الصَّالِحَ. الَّذِي نَعْتَقُدُ أَنَّهُ أَرْفَعُ شَأْنًا مِنَ الْأَجْسَادِ. وَإِنْ يَكُنْ قَدْ تَسَرَّبَلَ جَسَدًا

نشيد ختام التسبحة: إِنِّي أَشَاهِدُ سِرًّا عَجِيبًا مُسْتَعْرَبًا. فَاَلْمَعَارَةَ قَدْ أَضَحَّتْ سَمَاءً. وَالْبَتُولَ عَرَشًا شِيرُويِمِيًّا. وَالْمَذُودَ مَحَلًّا شَرِيفًا. إِتَكَأَ فِيهِ الْمَسِيحُ الْإِلَهِ. الَّذِي لَا يَسَعُهُ مَكَانٌ. فَلْنُسَبِّحْهُ مُعَظِّمِينَ

الطلبة الصغرى

الشماس: أَيضًا وَأَيضًا بِسَلَامٍ إِلَى الرَّبِّ نَطْلُبُ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةَ. وَالِدَةَ
الإلهِ الدائمةِ الْبَتُولِيَّةِ مَرْيَمَ. وَجَمِيعِ الْقِدَّيسِينَ. وَلِنُودِعِ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا
بَعْضًا وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّهَا إِيَّاكَ تُسَبِّحُ جَمِيعُ قَوَاتِ السَّمَاوَاتِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ
وَالابْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّوسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

نشيد الإرسال. باللحن الثالث

أَيُّهَا الْآبُ. الْمُتَأَلِّهِ الْعَزْمَ جَمَالَ الْآبَاءِ. عَمَّرْتَ الْقَفْرَ. وَجَعَلْتَهُ بِطَرِيقَةَ فِلْسُفِيَّةٍ.
فَرَدَّوَسًا عَقْلِيًّا. مُزْدَانًا بِأَزْهَارِ إِلَهِيَّةٍ. أَعْنِي بِجَمَاهِيرِ الْمُتَوَحِّدِينَ الْمُقِيمِينَ بِأَسْتَحْقَاقِ
تَذَكَارِكَ الْكَامِلِ الْوَقَارِ

فَلْتَبْتَهَجِ الْبَادِيَّةَ وَتُزْهِزْ كَالشُّوسَنِ. لِأَنَّكَ يَا سَابَا الْمُتَأَلِّهِ الْعَزْمَ أَكْثَرْتَ أَوْلَادَهَا.
وَلْتَفْرَحِ الْآنَ بِقَاعِ الْأُرْدُنِّ مَسْرُورَةً فِي تَذَكَارِكَ الْإِلَهِيِّ

للسيدة. باللحن الثالث

أَيُّهَا البرجُ المرصوفُ بالذهب. والمدينةُ ذاتُ الأسوارِ الاثني عشر. والعرشُ المتدفِّقُ بالنور. والسُدَّةُ الملكية. والعجبُ الذي لا يُدرك. كيف تُرَضِّعِينَ السيد

مزامير الباكزية. باللحن الأول

المزمور ١٤٨ (السموات والأرض تسبح الرب)

١ - كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ. سَبِّحُوا الرَّبَّ مِنَ السَّمَاوَاتِ. سَبِّحُوهُ فِي
الْأَعَالِي. بِكَ تَلِيْقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

1- Πᾶσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον. Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν οὐρανῶν. Αἰνεῖτε αὐτὸν ἐν τοῖς ὑψίστοις. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

٢ - سَبِّحُوهُ يَا جَمِيعَ مَلَائِكَتِهِ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ قَوَاتِهِ. بِكَ تَلِيْقُ الْإِشَادَةُ يَا اللَّهُ

2- Αἰνεῖτε αὐτόν, πάντες οἱ Ἄγγελοι αὐτοῦ. Αἰνεῖτε αὐτόν, πᾶσαι αἱ Δυνάμεις αὐτοῦ. Σοὶ πρέπει ὕμνος τῷ Θεῷ

سَبِّحِيهِ أَيُّهَا الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ. سَبِّحِيهِ يَا جَمِيعَ الْكَوَاكِبِ وَالنُّورِ

سَبِّحِيهِ يَا سَمَاءَ السَّمَاوَاتِ. وَيَا أَيُّهَا الْمَاءُ الَّذِي فَوْقَ السَّمَاوَاتِ

لِتُسَبِّحِ اسْمَ الرَّبِّ. لِأَنَّهُ هُوَ قَالَ فَكَانَتْ. هُوَ أَمَرَ فَخُلِقَتْ

أَقَامَهَا إِلَى الْأَبَدِ وَإِلَى أَبَدِ الْأَبَدِ. رَسَمَ لَهَا حَدًّا فَلَا تَتَعَدَّاهُ

سَبِّحِي الرَّبَّ مِنَ الْأَرْضِ. أَيُّهَا التَّنَانِينُ وَجَمِيعَ اللَّجَجِ

النَّارِ وَالْبَرَدِ. الثَّلْجِ وَالْجَلِيدِ. الرِّيحِ الْعَاصِفَةُ الْمُقِيمَةُ كَلِمَتَهُ

الْجِبَالِ وَجَمِيعَ التِّلَالِ. الشَّجَرِ الْمُثْمِرِ وَجَمِيعَ الْأَرْزِ

الوحوشُ وجميعَ البهائمِ. الرَّخَّافَاتُ والطُّيُورُ المَجْنَحَةُ
مُلُوكَ الأَرْضِ وجميعَ الشُّعُوبِ. الرُّؤَسَاءُ وجميعَ فُضَاةِ الأَرْضِ
الشُّبَّانُ والعَذَارَى. الشُّيُوخُ معَ الفِتْيَانِ. فَلْيَسْبِّحُوا أَسْمَ الرَّبِّ. فَقَدْ تَعَالَى أَسْمُهُ وَحَدَّهُ
جَلَالُهُ عَلَى الأَرْضِ والسَّمَاءِ. وَهُوَ يُعَلِّي قَرْنَ شَعْبِهِ
لِمَجْدِ جَمِيعِ أَبْرَارِهِ. بَنِي إِسْرَائِيلَ الشَّعْبِ الْمُقْرَبِ إِلَيْهِ

المزمور ١٤٩ (نشيد أنتصار)

رَتِّمُوا لِلرَّبِّ تَرْنِيمًا جَدِيدًا. تَسْبِّحُوهُ فِي مَحْفِلِ الأَبْرَارِ
لِيَفْرَحَ إِسْرَائِيلُ بِخَالِقِهِ. وَلِيَبْتَهِجَ بَنُو صِهْيُونَ بِمَلِكِهِمْ
لِيَسْبِّحُوا أَسْمَهُ بِأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. لِيُشِيدُوا لَهُ بِالدُّفِّ وَالكِتَارَةِ
لَأَنَّ الرَّبَّ يَرْضَى عَنِ شَعْبِهِ. وَيُعْظِمُ الوُدْعَاءَ بِالْخِلَاصِ
يَفْتَخِرُ الأَبْرَارُ فِي المَجْدِ. وَيَبْتَهِجُونَ عَلَى مَضَاجِعِهِمْ
تَعْظِيمُ اللَّهِ فِي خُلُوقِهِمْ. وَسَيُوفُ ذَاتُ حَدِّينِ فِي أَيَدِيهِمْ
لِإِجْرَاءِ الانْتِقَامِ بَيْنَ الأُمَّمِ. وَالتَّوْبِيخَاتِ بَيْنَ الشُّعُوبِ
لِيُؤْتِنُوا مُلُوكَهُمْ بِالقَيْودِ. وَأَشْرَافَهُمْ بِأَغْلَالٍ مِنْ حديدِ
لِيُجْرُوا عَلَيْهِمُ الفَضَاءَ المَكْتُوبِ. هَذَا المَجْدُ يَكُونُ لِمَجْمُوعِ أَبْرَارِهِ

المزمور ١٥٠ (هللوا لله!)

سَبِّحُوا اللَّهَ فِي قَدَيْسِيهِ. سَبِّحُوهُ فِي جِلْدِ قَوَّتِهِ

سَبِّحُوهُ لِأَجْلِ جَبْرُوتِهِ. سَبِّحُوهُ بِحَسَبِ كَثْرَةِ عَظَمَتِهِ

إِنَّ سَابَا الْمَتَأَلَّةِ الْعَقْل. الْمَتَرَفَّعِ عَنِ السُّفْلِيَّاتِ وَالْمُنْفَصِلِ عَنْهَا. الْهَائِمِ بِالْعُلُوبِيَّاتِ.
وَالسَّاكِنِ الْقَفْرِ. يَدْعُونَا جَمِيعًا أَنْ نُعَيِّدَ بِإِيمَانٍ فِي يَوْمِ أَنْتِقَالِهِ الْمَوْقِرِ إِلَى اللَّهِ

سَبِّحُوهُ بِصَوْتِ الْبُوقِ. سَبِّحُوهُ بِالْكَنَّارَةِ وَالْقِيثَارَةِ

إِنَّ سَابَا الْمَتَأَلَّةِ الْعَقْل. الْمَتَرَفَّعِ عَنِ السُّفْلِيَّاتِ... (تَعَادِ الْقِطْعَةَ السَّابِقَةَ)

سَبِّحُوهُ بِالذُّفِّ وَأَنَاشِيدِ الطَّرْبِ. سَبِّحُوهُ بِالْأُوتَارِ وَالْأَرْغُنِ

أَيُّهَا الْأَبُّ الْحَكِيمِ. لَمَّا تَرَفَّعْتَ عَنِ الْعَالَمِ وَالْجَسَدِ بِوَسْطَةِ الْفَضَائِلِ. الَّتِي
بِهَا مَجَّدْتَ رَبَّ الْمَجْدِ بَعِيشَتِكَ عَلَى الْأَرْضِ. مَجَّدَكَ كَمَا تَسْتَحِقُّ. إِذْ جَعَلْتَ
يَنْبُوعًا إلهِيًّا لِلْأَشْفِيَةِ. يَا سَابَا الْمَتَمَسِّكُ بِاللَّهِ

سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ رَنَانَةٍ. سَبِّحُوهُ بِصُنُوجِ التَّهْلِيلِ. كُلُّ نَسَمَةٍ فَلتُسَبِّحِ الرَّبَّ

أَيُّهَا الْأَبُّ. بِمَا أَنَّكَ غَدَوْتَ فَاضِلًا نَابِذًا الشَّرَّ. وَدَيْعًا بَسِيطًا ذَا سَكِينَةٍ بِمَا
يَفُوقُ الْبَشَرَ حَقِيقَةً. شُوهِدْتَ وَأَنْتَ فِي الْجَسَدِ. مَسْكِنًا لِلَّهِ مَجْرَدًا عَنِ الْجَسَدِ.
كَامِلَ الْاِسْتِحْقَاقِ. مُرْسَلًا لَنَا بِإِشْفَاقِ الْمَوَاهِبِ الْمَسْتَمَدَّةِ مِنْهُ

بِالْحَنِّ السَّادِسِ

الْمَجْدُ لِلْآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

أَيُّهَا الْأَبُّ الْبَارِّ. فِي كُلِّ الْأَرْضِ ذَاعَتْ لَهْجَةٌ إِرْشَادَاتِكَ. فَلذَلِكَ نِلْتَّ فِي
السَّمَاوَاتِ ثَوَابَ أَتْعَابِكَ. فَهَزَمْتَ مَوَاقِبَ الْأَبَالِسَةِ. وَبَلَّغْتَ رُتَبَ الْمَلَائِكَةِ.
الَّذِينَ مَائَلْتَهُمْ بِالسِّيَرَةِ الَّتِي لَا عَيْبَ فِيهَا. فَإِذْ لَكَ الدَّالَّةُ لَدَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ.
إِلْتَمَسِ السَّلَامَةَ لِنَفُوسِنَا وَالرَّحْمَةَ الْعُظْمَى

الآن وكلّ أوانٍ وإلى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين

يا وَالِدَةَ الإِلهِ. أَنْتِ الكَرَمَةُ الحَقِيقِيَّةُ التي حَمَلْتَ ثَمَرَةَ الحَيَاةِ. إِلَيْكَ نَبْتَهُا
أَيُّهَا السَّيِّدَةُ. فَاشْفَعِي مَعَ الرُّسُلِ وَجَمِيعِ القَدِيسِينَ. أَنْ تُرْحَمَ نَفُوسُنَا

المجدلة الكبرى

١. المجدُّ لَكَ يا مُظهِرَ النُّورِ. المجدُّ لَهِ في العُلَى. وعلى الأَرْضِ السَّلَامِ. وفي
النَّاسِ المَسْرَةَ

٢. نُسَبِّحُكَ. نُبَارِكُكَ. نَسْجُدُ لَكَ. نُمَجِّدُكَ. نَشْكُرُكَ. لِأَجْلِ عَظِيمِ مَجْدِكَ

٣. أَيُّهَا الرَّبُّ المَلِكِ. الإِلهُ السَّمَاوِيِّ. الآبُ القَدِيرِ. أَيُّهَا الرَّبُّ الابْنُ الوَحِيدُ
يسوعُ المَسِيحِ. ويا أَيُّهَا الرُّوحُ القُدُسُ

٤. أَيُّهَا الرَّبُّ الإِلهِ. يا حَمَلَ اللهُ. يا ابْنَ الآبِ. الرَّافِعَ حَظِيئَةَ العَالَمِ أَرْحَمَنَا.
يا رافِعَ حَطَايَا العَالَمِ

٥. تَقَبَّلْ تَضَرُّعَنَا. أَيُّهَا الجَالِسُ عَنِ يَمِينِ الآبِ وَأَرْحَمَنَا

٦. لِأَنَّكَ أَنْتَ وَحَدَّكَ قُدُّوسٌ. أَنْتَ وَحَدَّكَ الرَّبُّ يسوعُ المَسِيحِ. لمجدِ اللهُ
الآبِ. آمين

٧. في كُلِّ يَوْمٍ أُبَارِكُكَ. وَأُسَبِّحُ اسْمَكَ إِلَى الأَبَدِ. وَإِلَى أَبَدِ الأَبَدِ

٨. أَهْلُنَا يا رَبِّ. أَنْ نُحَفَظَ في هَذَا اليَوْمِ بلا خَطيئَةٍ

٩. مُبَارِكُ أَنْتَ يا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا. وَمُسَبِّحٌ وَمُمَجِّدٌ اسْمُكَ إِلَى الدُّهُورِ. آمين

١٠. لِتَكُنْ يا رَبُّ رَحْمَتَكَ عَلَيْنَا. بِحَسَبِ اتِّكَالِنَا عَلَيْكَ

١١. مُبَارِكُ أَنْتَ يا رَبِّ. عَلَّمَنِي رُسُومَكَ (ثَلَاثًا)

١٢. يا ربُّ مَلَجاً كُنْتَ لَنَا جِيلاً فَجِيلاً. أَنَا قُلْتُ يَا رَبُّ أَرْحَمْنِي وَأَشْفِ
نَفْسِي. لِأَنِّي خَطِئْتُ إِلَيْكَ

١٣. يَا رَبُّ إِلَيْكَ لَجَأْتُ. عَلَّمَنِي أَنْ أَعْمَلَ مَشِيئَتَكَ. لِأَنَّكَ أَنْتَ إِلَهِي

١٤. لِأَنَّ عِنْدَكَ يَنْبُوعَ الْحَيَاةِ. بِنُورِكَ نُعَايِنُ النُّورَ

١٥. أُبَسِّطُ رَحْمَتَكَ. لِلَّذِينَ يَعْرِفُونَكَ

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا (ثلاثاً)

الْمَجْدُ لِلآبِ وَالابْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُّوسِ

الآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمِينَ

قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

قُدُّوسُ اللَّهِ. قُدُّوسُ الْقَوِيِّ. قُدُّوسُ الَّذِي لَا يَمُوتُ. أَرْحَمْنَا

نشيد العيد. باللحن الثامن

بِسُيُولِ دُمُوعِكَ أَحْصَبَ الْقَفْرُ الْعَقِيمِ. وَبِزَفْرَاتِكَ الْعَمِيقَةِ. أَثْمَرْتُ أَتْعَابُكَ
مِثَّةً ضِعْفٍ. فَصِرْتَ لِلْمَسْكُونَةِ كَوَكْبًا مُتَلألئًا بِالْعَجَائِبِ. يَا أَبَانَا الْبَارَّ سَابَا.
فَأَشْفَعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِ. فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا

الطلبة الملحة

الشَّمْسَاسُ: إِرْحَمْنَا يَا اللَّهُ بِعَظِيمِ رَحْمَتِكَ. نَطْلُبُ إِلَيْكَ. فَاسْتَجِبْ وَأَرْحَمْ

الْحُورَسُ: يَا رَبُّ أَرْحَمْ (ثلاثاً). (وهكذا بعد كلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشَّمْسَاسُ: نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ آبِينَا وَرِئِيسِ كَهَنَتِنَا (فِلَان) الْمَوْقَرِّ. وَكَهَنَتِهِ الْمَكْرَمِينَ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ إِخْوَتِنَا الْكَهَنَةِ وَالشَّمَامِسَةِ وَالرُّهْبَانِ وَالرَّاهِبَاتِ وَكُلِّ
إِخْوَتِنَا بِالْمَسِيحِ

نَطْلُبُ أَيْضًا الرَّحْمَةَ وَالْحَيَاةَ. وَالسَّلَامَ وَالْعَافِيَةَ وَالخَلَاصَ. لِعِبِيدِ اللَّهِ السَّاكِنِينَ
فِي هَذِهِ الْبَلَدَةِ (أَوْ الْإِخْوَةَ الَّذِينَ فِي هَذَا الدَّيْرِ الْمُقَدَّسِ). وَأَفْتِقَادَهُمْ وَمُسَاحَتَهُمْ
وَعُفْرَانَ حَطَايَاهُمْ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ الْمَغْبُوطِينَ الدَّائِمِيِّ الدِّكْرِ. الَّذِينَ أَنْشَأُوا هَذِهِ الْكَنِيسَةَ
الْمُقَدَّسَةَ (أَوْ هَذَا الدَّيْرِ الْمُقَدَّسِ). وَلِأَجْلِ جَمِيعِ آبَائِنَا وَإِخْوَتِنَا الْأَرْثُودُكْسِيِّينَ
الْمُتَوَقِّفِينَ. الرَّاقِدِينَ بِنَقْوَى هَهُنَا وَفِي كُلِّ مَكَانٍ

نَطْلُبُ أَيْضًا لِأَجْلِ مُقَدِّمِي الثَّمَارِ. وَالْمُحْسِنِينَ إِلَى هَذَا الْهَيْكَلِ الْمُقَدَّسِ
الْجَزِيلِ الْوَقَارِ. وَالتَّعْبِينَ وَالْمُرْتَمِينَ. وَلِأَجْلِ هَذَا الشَّعْبِ الْحَاضِرِ. الْمُنْتَظَرِ مِنْ لَدُنْكَ
الرَّحْمَةَ الْعَظِيمَةَ الْوَافِرَةَ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهٌ رَحِيمٌ وَمُحِبٌّ لِلبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ وَالابْنُ
وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ
الخورس: آمين

طلبة السؤالات

الشماس: لِنُكْمِلَ طِلْبَتَنَا السَّحْرِيَّةَ إِلَى الرَّبِّ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَعْضُدْنَا وَحَلِّصْنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَحْفَظْنَا يَا اللَّهُ. بِنِعْمَتِكَ

الخورس: يَا رَبُّ أَرْحَمِ

الشماس: أَنْ يَكُونَ يَوْمَنَا كُلَّهُ كَامِلًا. مُقَدَّسًا سَلَامِيًّا. وَبِلَا حَاطِيئَةٍ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

الخورس: إِسْتَجِبْ يَا رَبِّ (وَهَكَذَا بَعْدَ كُلِّ مِنَ الطَّلِبَاتِ التَّالِيَةِ)

الشماس: مَلَائِكِ سَلَامٍ. مُرْشِدًا أَمِينًا. حَارِسًا نَفُوسِنَا وَأَجْسَادَنَا. الرَّبَّ نَسْأَلُ

الْمَسَاحَةَ بِخَطَايَانَا وَغُفْرَانَ ذُنُوبِنَا. الرَّبَّ نَسْأَلُ

الْخَيْرَاتِ الْمُوَافِقَةَ لِنُفُوسِنَا. وَالسَّلَامَ لِلْعَالَمِ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

أَنْ نَقْضِيَ الزَّمْنَ الْبَاقِيَّ مِنْ حَيَاتِنَا بِسَلَامٍ وَتَوْبَةٍ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

أَنْ تَكُونَ أَوَاخِرُ حَيَاتِنَا مَسِيحِيَّةً سَلَامِيَّةً. بِلَا وَجَعٍ وَلَا خِزْيٍ. وَأَنْ نُؤَدِّيَ

جَوَابًا حَسَنًا لَدَى مَنِيرِ الْمَسِيحِ الرَّهِيْبِ. الرَّبَّ نَسْأَلُ

لِنَذْكُرَ سَيِّدَتَنَا الْكَامِلَةَ الْقِدَاسَةَ الطَّاهِرَةَ. الْفَائِقَةَ الْبَرَكَاتِ الْمَجِيدَةِ. وَالِدَةَ الْإِلَهِ

الدَّائِمَةَ الْبَتُولِيَّةَ مَرْيَمَ. وَجَمِيعَ الْقِدِّيسِينَ. وَلِنُودِعَ الْمَسِيحَ الْإِلَهَ ذَوَاتِنَا وَبَعْضُنَا بَعْضًا

وَحَيَاتِنَا كُلَّهَا

الخورس: لَكَ يَا رَبِّ

الكاهن: لِأَنَّكَ إِلَهُ الرَّحْمَةِ وَالرَّأْفَةِ وَالْحُبَّةِ لِلْبَشَرِ. وَإِلَيْكَ نَرْفَعُ الْمَجْدَ. أَيُّهَا الْآبُ

وَالْأَبْنُ وَالرُّوحُ الْقُدُّسُ. الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ

الخورس: آمِينَ

حناية الرأس

الكاهن: † السَّلَامُ لْجَمِيعِكُمْ

الخورس: وَلرُوحِكَ

الشمّاس: فلنحن رُؤوسنا للرّب

الخورس: لك يا ربّ

الكاهن: أيّها الرّب القدّوس. الساكنُ في العُلى والساهرُ على الدُّنى. والمتطلّع إلى الخليقة كلّها بعينه الراقبة كلّ الأشياء. لك قدّ حنينا أعناق النفوس والأجساد. وإليك نطلب. يا قدّوس القديسين. فأمُد يدك غير المنظورة. من مسكنك المقدّس. وباركننا جميعًا. وما أقرّفناه عمدًا أو سهوًا. فأصْفَح عنه بما أنك صالحٌ ومحبٌّ للبشر. وهبْ لنا خيراتك الدنيويّة والسماويّة

لأنّ لك أن ترحمنا وتخلّصنا. أيّها المسيح إلهنا. وإليك نرفع المجد. وإلى أيبك الأزليّ وروحك القدّوس الصالح والمُحيي. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين
الخورس: آمين

الختام

الشمّاس: (من الباب المقدّس، متّجّهًا نحو الشعب) الحكمة (صوفيا)

القارئ: بارك (إفلوجيصن)

الكاهن: (ملتفتًا إلى يقونة السيّد وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) مبارك أنت أيّها المسيح إلهنا. كلّ حين. الآن وكلّ أوانٍ وإلى دهرِ الداهرين

المتقدّم الأوّل: آمين. وطّد أيّها المسيح الإله. الإيمان القويم المقدّس. مع هذه الكنيسة المقدّسة إلى دهرِ الداهرين. آمين

الكاهن: (ملتفتًا إلى يقونة السيّدة وراسمًا على ذاته إشارة الصليب) يا والدة الإله الفاتحة القداسة. خلّصينا

المتقدّم الثاني: يا مَنْ هِيَ أَكْرَمُ مِنَ الشَّيْرُوبِيمِ. وَأَمَجْدُ بِلَا قِيَاسٍ مِنَ السَّيْرَافِيمِ. يَا مَنْ وَلَدَتِ اللَّهُ الْكَلِمَةَ. وَلَيْثَتْ بَتُولًا. إِنَّكَ حَقًّا وَالِدَةُ الْإِلَهِ. إِيَّاكَ نُعَظِّمُ

الحلّ الكبير

الكاهن: المجدُ لك. أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهِ. رَجَاؤُنَا الْمَجْدُ لَكَ

لِيَرْحَمَنَا الْمَسِيحُ إِلَهُنَا الْحَقِيقِيَّ. وَيُخَلِّصَنَا بِشَفَاعَةِ أُمَّهِ الْكَامِلَةِ الطَّهَارَةِ

وَبتَضَرُّعَاتِ الْقَدَيْسِينَ الْمَجِيدِينَ الرَّسُلِ الْجَدِيرِينَ بِكَلِّ مَدِيحٍ. وَأَيُّنَا فِي

الْقَدَيْسِينَ نِقُولًا وَسَ رَيْسِ أَسَاقِفَةِ مِيرَا لِيَكِيَا الصَّانِعِ الْعَجَائِبِ

وَالْقَدَيْسِ (فِلَان) شَفِيعِ هَذِهِ الْكَنِيسَةِ الْمُقَدَّسَةِ (أَوْ هَذَا الْدَيْرِ الْمُقَدَّسِ)

وَأَيُّنَا الْبَارَّ سَابَا الْمُتَقَدَّسِ الَّذِي نَحْتَفِلُ بِتَذَكَارِهِ الْيَوْمِ

وَالْقَدَيْسِينَ الصِّدِّيقِينَ جَدِّي الْمَسِيحِ الْإِلَهِ يُوَاكِيمَ وَحَنَّةً. وَجَمِيعِ الْقَدَيْسِينَ.

بِمَا أَنَّهُ صَالِحٌ وَمُحِبُّ لِلبَشَرِ

بِصَلَوَاتِ آبَائِنَا الْقَدَيْسِينَ. أَيُّهَا الرَّبُّ يَسُوعُ الْمَسِيحُ إِلَهُنَا. أَرْحَمْنَا

الخُورَس: آمِينَ

